Portable DVD player

PET830
PET832

User manual
Guide d'utilisateur
Manual del usuario
Benutzerhandbuch

PHILIPS

English

Content

1 Control elements and functional components
1.1 Top of the player
1.2 Left side of the player
1.3 Front side of the player
1.4 Right side of the player
1.5 Right side of the player
1.6 Remote Control
1.7 Desk stand of the player
2 Introduction
2.1 Your portable DVD player
2.2 Unpacking
2.3 Placement
2.4 Playable disc formats
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
2.4.4 CD with JPEG files
2.4.5 DivX video discs
3 General information
4 Charging the units
4.1 Charge the DVD player
4.2 Powering your remote control
5 Start up
5.1 Setup
5.2 Playback DVD
5.3 Playback VCD
5.4 Playback Super (S)-VCD
5.5 Playback Music CD
5.6 Playback Music MP3/WMA-CD
5.7 Playback Picture-CD
5.8 Playback from USB
6 Addition Functions
6.1 DISPLAY Menu
6.2 Connection
6.2.1 Headphone
6.2.2 TV
6.3 AV input
6.2.4 Coaxial
7 Troubleshooting
8 Technical data

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Printed in China

w8743

1 Control elements and functional components

1.1 Top of the player (see figure 1)

1 **POWER ON/OFF** Switch the player on / off
2 **RESET** Reset the player when it hangs
3 **DISPLAY** Adjust the display value of the system
4 **OPTIONS** Access additional functions
5 **MENU** Display the DVD disc menu

1.2 Left side of the player (see figure 1)

9 **Headphone jack**
10 **AV OUT** Audio video output
11 **AV IN** Audio video input
12 **USB** USB connector
13 **Coaxial** Digital audio output
14 **DC IN** Charger / Adapter connection for power supply

1.3 Front side of the player (see figure 1)

6 **►II** OK or play/pause
▲ / ▼ Up/down navigation key or up/down control during playback
I◄◄ / ►►I Left/right navigation key or previous/next track or fast search backward/forward
15 **POWER-IR-CHG**
POWER Power LED in green
IR IR sensor
Charging Charging LED appears in RED during charging and goes off when fully charged.

1.4 Right side of the player (see figure 1)

7 **■ ▲** Press once to stop playback. Press twice to eject the disc
8 **Disc slot**

1.5 Right side of the player (see figure 1)

16 **Car mounting screw hole**
17 **Stand**

1.6 Remote Control (see figure 2)

1 **DISC** Display **MENU** page
2 **▲, ▼, ◄, ►** Up / down / left / right navigation key
OK Confirm selection
VOL+ / - Volume control
3 **DISPLAY** Adjust the display value of the system
4 **I◄◄** Skip to previous chapter, track or title
5 **►II** Start / pause / resume playback
6 **■** Press twice to stop playback
7 **0 - 9** Numeric keypad
8 **SUBTITLE** Subtitle language selector
9 **RETURN** For VCD menu page
10 **A - B** To repeat or loop a sequence in a title
11 **SETUP** Enter **SETUP** menu
12 **OPTION** Access additional functions
13 **►►I** Skip to next chapter, track or title
14 **◄◄** Mute player volume
15 **AUDIO** Audio language selector
16 **ZOOM** Enlarge video image

1.7 Desk stand of the player (see figure 3)

You can prop up the DVD player on your table for movie watching. Pull out the stand at the rear of the player.

2 Introduction

2.1 Your portable DVD player

Your portable DVD player plays digital video discs conforming to the universal DVD Video standard. With it, you will be able to enjoy full-length movies with true cinema picture quality, and stereo or multichannel sound (depending on the disc and on your playback set-up).

The unique features of DVD-Video, such as selection of soundtrack and subtitle languages, and of different camera angles (again depending on the disc), are all included.

What's more, parental lock lets you decide which discs your children will be able to see. You will find your player remarkably easy to use with the On-Screen Display and player display in combination with the remote control.

2.2 Unpacking

First check and identify the contents of your package, as listed below:

- Portable DVD player
- Car adaptor (12V)
- Protective pouch
- User manual
- Remote Control
- AC power adaptor
- Car headrest mounting kit

2.3 Placement

- Place the player on a firm, flat surface.
- Keep away from domestic heating equipment and direct sunlight.
- If the player cannot read CDs/DVDs correctly, try using a commonly available cleaning CD/DVD to clean the lens before taking the player to be repaired. Other cleaning methods may destroy the lens.
- Always keep the disc door closed to avoid dust on the lens.
- The lens may cloud over when the player is suddenly moved from cold to warm surroundings. It is then not possible to play a CD/DVD. Leave the player in a warm environment until the moisture evaporates.

2.4 Playable disc formats

In addition to DVD-Video discs, you will also be able to play all Video CDs, CDs, CD-R, CDRW,DVD±R and DVR±RW.

2.4.1 DVD-Video
Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Titles, and each Title may have one or more Chapters. To make access easy and convenient, your player lets you move between Titles, and also between Chapters.

2.4.2 Video CD
Depending on the material on the disc (a movie, video clips, a drama series, etc.) these discs may have one or more Tracks, and each Track may have one or more Indexes, as indicated on the disc case.To make access easy and convenient, your player lets you move between tracks and between indexes.

2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
Audio CDs / MP3 CD / WMA CD contain music tracks only. You can play them in the conventional way through a stereo system using the keys on the remote control and/or main unit, or via the TV using the On Screen Display (OSD).

2.4.4 CD with JPEG files
You can also view JPEG still photos on this player.

2.4.5 DivX video discs
DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively samll file size. DivX files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Enjoy highest-quality images that are free from annoying blank spots on the LCD screen. LCD displays commonly have imperfections, termed as 'bright dots' by the LCD industry. A limited number of bright dots were once considered an inevitable side effect of LCD mass production. With Philips' strict quality control procedures used in our Portable DVD Players, our LCD displays are produced with zero tolerance for bright dots. Select Portable DVD Players come with Philips Zero Bright Dot™ Policy to guarantee optimal screen quality.
Warranty service varies from region to region. Contact your local Philips representative for more detailed information.

2.6 Compatibility of the USB connection on this portable DVD player:

This portable DVD player supports most USB Mass storage devices (MSD) that are compliant to the USB MSD standards.
—Most common Mass storage class devices are flash drives, memory sticks, jump drives and etc.
—If you see a "Disc Drive" show up on your computer after you plugged the mass storage device into your computer, most likely it is MSD compliant and it will work with this portable DVD player.
If your Mass storage device required a battery / power source. Please make sure you have a fresh battery in it or charge the USB device first and then plug it into the portable DVD player again.

3 General information

Power Sources
This unit operates on a supplied AC adaptor, car adapter, or a rechargeable battery pack.
- Make sure that the voltage of the AC adaptor is in line with the local voltage. Otherwise, the AC adaptor and unit may be damaged.
- Do not touch the AC adaptor with wet hands to prevent electric shock.
- When connecting with car power (cigarette lighter) adaptor, be sure the input voltage of the adaptor is identical with car voltage.
- Unplug the AC adaptor from the outlet when the unit is not used for long periods of time.
- Hold the plug to disconnect the AC adaptor. Do not pull the power cord.

Please always use supplied AC/DC adaptor (AY4129)

Safety and maintenance
- Do not disassemble the unit for laser rays are dangerous to eyes.
  Any service should be done by qualified service personnel.
- Unplug the AC adaptor and the power if liquid or objects get inside the unit.
  Take care not to drop the unit or subject it to strong shocks, which may cause malfunction.

Hearing Safety
Listen at a moderate volume.
- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:
- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.
- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Important (for models with by-packed headphones): Philips guarantees compliance with the maximum sound power of its audio players as determined by relevant regulatory bodies only with the original model of provided headphones. In case this one needs replacement, we recommend that you contact your retailer to order a model identical to that of the original provided by Philips.
- Traffic safety: do not use while driving or cycling as you may cause an accident.
- Do not expose to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- This product is not waterproof: do not allow your player to be submersed in water. Water entering the player may cause major damage.
- Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene, or abrasives as these may harm the player.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects,lighted candles)
- Do not touch the lens!

When the player is in use for a long period of time, the surface will be heated. This is normal.

Handling discs
- Do not stand paper or tape to the disc.
- Keep the disc away from direct sunlight or heat sources.
- Store the disc in a disc case after playback.
- To clean, wipe the disc outwards from the center with a soft, lint-free clean cloth.

On handling the LCD screen
The LCD is manufactured using high precision technology. You may, however, see tiny black points and/or bright points (red, blue, green) that continuously appear on the LCD. This is a normal result of the manufacturing process and does not indicate a malfunction.

Environmental information
We have reduced the packaging to its minimum and made it easy to separate into mono-materials: cardboard, PS, PE and PET. Your set consists of material which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations to dispose of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Copyright information
"DivX, DivX" Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license."
All other brand and product names are trademarks of their respective companies or organizations.
Unauthorized duplication of any recordings downloaded from the internet or made from CDs / VCDs / DVDs is a violation of copyright laws and international treaties.
The Windows Media and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

4 Charging the units

4.1 Charge the DVD player

Plug in the AC/DC adaptor
- The **RED** LED indicates that charging is in progress. When the set is not in use, it will take about 4 hours to fully charge it. However, when in use, it will take more than 8 hours to fully charge it.*
- The **RED** LED will turn off when the set is fully charged. When the low battery icon appears on the screen, please charge the player.
- Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and may eventually need to be replaced. Battery life and number of charge cycles vary by use and settings.

4.2 Powering your remote control

1 Open the battery compartment. Remove the protective plastic tab (first time users only).
2 Insert 1 x lithium 3V battery, type CR2025, then close the compartment.

CAUTION
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.
- Perchlorate Material – special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Start up

5.1 Setup

1 Press **SETUP**. A list of features is shown.

2 Use **▲** / **▼** to highlight your selection.
3 Use **I◄◄** or **►►I** to enter a sub-menu
4 Use the navigation keys to highlight your desired setting and press **OK** to confirm.
5 The **SETUP** menu includes:

General	
Language	Set On Screen Display (OSD) languages
PBC settings	Set Playback Control function ON/OFF. This feature is available for Super VCD.
Power save	Set Power Saving mode ON/OFF
DivX (VOD)	Get the DivX (Video-On-Demand) code
Parental	Set parental options
Set password	Change password (default: 1369)
Factory settings	Restore factory settings
Video	
TV Display	Set screen display aspect ratio
TV standard	Set video output format to TV system
Audio	
Dolby	Set Dolby output
Digital (SPDIF)	Set digital output format

Video setup is available to be changed only when playback is stopped.

5.2 Playback DVD

1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert the DVD into the disc slot on the right side of the player.
3 The player will start to play the disc automatically.

IMPORTANT Do not load 8-cm mini DVD disc into the player. The DVD player does not play mini DVD disc.

4 Use navigation keys **◄**, **►**, **▲**, **▼** to select an item from the DVD disc menu, such as play now, select languages and subtitle.
5 The following functions are available during playback:

Pause	Press **►II** to pause playback. You can resume playback by pressing **►II** again
Previous/Next	Briefly press **I◄◄** or **►►I** once or several times to select your desired chapter
Fast backward / Fast forward	Keep pressing **I◄◄** or **►►I** will search in fast speed, 2X, 4X, 6X or 8X. Then, press **►II** to resume normal playback
Rotate	Press **OPTIONS** key to select rotate mode. Then, use **◄** to rotate the picture clockwise. Use **►** to rotate the picture anti-clockwise. Press **OPTIONS** key to exit rotate mode.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
Stop	Briefly press **■** on the right side of the player to stop playback

6 At the end of the playback, press **■** to eject the disc from the player.

5.3 Playback VCD

1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert the VCD into the disc slot on the right side of the player.
3 The set will start to play the disc automatically.
4 The following functions are available during playback:

Pause	Press **►II** to pause playback. You can resume playback by pressing **►II** again
Previous/Next	Briefly press **I◄◄** or **►►I** once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing **I◄◄** or **►►I** will search in fast speed, 2X, 4X, 6X or 8X. Then, press **►II** to resume normal playback
Volume Control	Press **▲** or **▼** briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Stop	Briefly press **■** on the right side of the player to stop playback
Audio	Some VCDs only contain 2 languages for selection. You can change the language using this function. The function is available by pressing either the **AUDIO** or **OPTIONS** key
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
A-B Repeat	Set repeat loop playback. Press **A-B** to set the starting point and press **A-B** again to set the ending point. Then, the player will repeat the loop playback. Press **A-B** to cancel the loop playback

5.4 Playback Super (S)-VCD

(Super) Video CDs may feature **PBC** (**P**lay **B**ack **C**ontrol). This allows you to play the video CDs interactively, following the menu on the display.
1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set
2 Insert the (S)VCD into the disc slot on the right side of the player.
3 **PBC** is on, the disc index menu will appear on the screen.
4 Use numeric keypad 0-9 to input your selection or select a play option.
5 Press **RETURN** on the remote control to return to the previous menu.
6 To turn Playback Control mode on/off, please go to **SETUP** and select **PBC** settings.

5.5 Playback Music CD

1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert the DVD into the disc slot on the right side of the player.
3 The set will start to play the disc automatically.
4 The following functions are available during playback:

Pause	Press **►II** to pause playback. You can resume playback by pressing **►II** again
Previous/Next	Briefly press **I◄◄** or **►►I** once or several times to select your desired track
Fast backward / Fast forward	Keep pressing **I◄◄** or **►►I** will search in fast speed, 2X, 4X, 8X… Then, press **►II** to resume normal playback
Volume Control	Press **▲** or **▼** briefly or repeatedly to increase or decrease the sound volume
Repeat	Press **OPTIONS** key to select Repeat 1 track or Repeat all tracks
Shuffle	Press **OPTIONS** key to turn shuffle playback on or off
Stop	Briefly press **■** on the right side of the player to stop playback

5.6 Playback Music MP3/WMA-CD

1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert the DVD into the disc slot on the right side of the player.
3 The set will start to play the disc automatically.
4 Use navigation keys to select the folder and MP3/WMA file to be played.
5 Use **▲** / **▼** to highlight your selection.
6 Use **I◄◄** or **►►I** to enter a sub-menu
7 Use the navigation keys to highlight your desired setting and press **OK** to confirm.
8 The **SETUP** menu includes:

General	
Language	Set On Screen Display (OSD) languages
PBC settings	Set Playback Control function ON/OFF. This feature is available for Super VCD.
Power save	Set Power Saving mode ON/OFF
DivX (VOD)	Get the DivX (Video-On-Demand) code
Parental	Set parental options
Set password	Change password (default: 1369)
Factory settings	Restore factory settings
Video	
TV Display	Set screen display aspect ratio
TV standard	Set video output format to TV system
Audio	
Dolby	Set Dolby output
Digital (SPDIF)	Set digital output format

Video setup is available to be changed only when playback is stopped.

5.7 Playback Picture-CD

The player can only read pictures in JPEG format.
1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert the DVD into the disc slot on the right side of the player.
3 The set will start to play the disc automatically.
4 Use navigation keys to select the folder and JPEG file to be played.

5 The following functions are available during playback:

Pause	Press **►II** to pause playback. You can resume playback by pressing **►II** again
Previous/Next	Briefly press **I◄◄** or **►►I** once or several times to select your desired track
Rotate	Press **OPTIONS** key to select rotate mode. Then, use **◄** to rotate the picture clockwise. Use **►** to rotate the picture anti-clockwise. Press **OPTIONS** key to exit rotate mode.
Zoom	Zoom in the screen, and then use the navigation keys to pan the screen. The function is available by pressing either the **ZOOM** or **OPTIONS** key
Stop	Briefly press **■** on the right side of the player to stop playback

6 At the end of the playback, press **■** to eject the disc from the player.

5.8 Playback from USB

This USB port supports the playback of JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4 files.

Transfering and recording of data from the DVD to the USB port is not possible.

1 Briefly press the **POWER ON** button on top of the player to switch on the set.
2 Insert a USB flash drive or USB memory card reader into the USB port.
3 The player will automatically browse and show the contents in the USB flash device.
4 Use navigation keys to select the file you want to access, then press **OK** to play it.

5 At the end of the playback, unplug the USB flash drive or USB memory card from the player

6 Addition Functions

6.1 DISPLAY Menu

When you press **DISPLAY** during playback, the following menu will appear and you can access the corresponding function and information:

Turn off LCD	You can turn off the screen in some situations, such as when connected to a TV or playing music discs. This can save the battery power
Brightness	It allows you to adjust the brightness of the screen
Contrast	It allows you to adjust the contrast of the screen
Color	It allows you to adjust the color of the screen from cool, warm and normal.
Battery level	It shows the battery level

6.2 Connection

6.2.1 Headphone
Connect the headphone to either one of the headphone jacks on the side of the player.

6.2.2 TV

You can connect the player to a TV and enjoy your DVD.

6.2.3 AV input

You can connect to other devices such as Digital Video Recorder, Digital Camera, etc.

6.2.4 Coaxial

It provides digital audio output signal that you can connect to your home theater equipment to decode the digital audio signal.

7 Troubleshooting

If it appears that the DVD-Video player is faulty, first consult this checklist. It may be that something has been overlooked.

WARNING Under no circumstances should you try to repair the set yourself as this will invalidate the guarantee. If a fault occurs, first check the points listed, before taking the set for repair. If you are unable to solve a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

Symptom	Remedy
No power	• Check if both plugs of the mains cord are properly connected.
	• Check if there is power at the AC outlet by plugging in another appliance.
	• Check if battery pack is inserted appropriately.
	• Check if car adaptor is connected appropriately.
	• Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées: vous risquez une électrocution.
	• Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
	• Débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou le boîtier de piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
	• Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Utilisez votre appareil uniquement avec l'adaptateur CA/CC (AY4127) fourni.

Sécurité et Maintenance
- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au le lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.

Sécurité d'écoute
Ecoutez à un volume modéré.
- L'utilisation du casque à fort volume peut endommager votre audition. La puissance du son que peut produire cet équipement peut entraîner une perte d'audition chez une personne normale, même si celle-ci y est exposée pendant moins d'une minute. La puissance élevée est disponible pour les personnes ayant déjà subi une perte partielle de leur audition.
- Le son peut tromper. Avec le temps, votre "niveau confortable" d'écoute s'adapte à des volumes plus élevés. Par conséquent, après une écoute prolongée, ce qui semble être un volume "normal" peut en fait être un volume élevé pouvant causer des dommages à votre audition. Afin de vous protéger de ceci, réglez le volume à un niveau sûr avant que votre audition ne s'adapte, et n'augmentez pas ce niveau.

Pour déterminer un niveau de volume sûr:
- Réglez le volume à une faible valeur.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.

Ecoutez pendant des périodes raisonnables :
- Une exposition prolongée au son, même à un niveau normalement "sûr", peut aussi entraîner une perte d'audition.
- Assurez-vous d'utiliser votre équipement de façon raisonnable et faites des pauses appropriées.

Observez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez votre casque.
- Ecoutez à des niveaux de volume raisonnables et pendant des périodes raisonnables.
- Ne changez pas le réglage de votre volume alors que votre audition s'adapte.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Dans des situations pouvant présenter un danger, soyez prudent ou cessez temporairement d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, de la planche à roulettes, etc. Important (pour les modèles fournis avec des casques) : Philips garantit que les lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximales définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou en vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner des dommages de fonctionnement.
- Evitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais le lentille !

Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

Manipulation des disques
- N'écrivez jamais ni n'apposez jamais d'etiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans la boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.

À propos de l'affichage LCD
La fabrication de l'afficheur LCD repose sur une technologie de haute précision. Il constatera toutefois que quelques points sombres et/ou brillants (rouge, bleu, vert) apparaissent sur l'afficheur LCD. Ce phénomène est tout à fait normal et ne est nullement possible de voir de petits points noirs

Informations relatives à l'environnement
Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires.Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène. L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler. Il est nécessaire de faire appel à une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles usagées et vieux appareils.

Information sur le droit d'auteur
"DivX, DivX" Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX,Inc. et sont utilisés sous licence.
Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives.
La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.
Windows Media et le logo Windows sont des marques, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

1 Commandes de contrôle et composants fonctionnels

1.1 Dessus du lecteur (voir figure 1)

1 **POWER ON/OFF** Allume / éteint le lecteur
2 **RESET** Réinitialise le lecteur lorsqu'il est bloqué
3 **DISPLAY** Ajuste les parametres d'affichage du système
4 **OPTIONS** Accède à des fonctions supplémentaires
5 **MENU** Affiche le menu du lecteur de disque DVD

1.2 Côté gauche du lecteur (voir figure 1)

9 **Connecteur des écouteurs**
10 **AV OUT** Sortie audio vidéo
11 **AV IN** Entrée audio vidéo
12 **USB** Connecteur USB
13 **Coaxial** Sortie audio numérique
14 **DC IN** Connexion du chargeur/adaptateur pour l'alimentation secteur

1.3 Face avant du lecteur (voir figure 1)

6 **►II** OK ou lire/pause
▲ / ▼ Touche de navigation haut/bas ou contrôle de volume haut/bas pendant la lecture
I◄◄ / ►►I Touche de navigation gauche/droit ou titre précédent /suivant ou recherche rapide en avant/en arrière
15 **POWER-IR-CHG**
POWER Témoin lumineux LED vert lorsque le lecteur est en marche
IR Détecteur de signal IR
Charging La LED de chargement s'allume en ROUGE pendant le chargement et s'éteint lorsque le chargement est terminé.

1.4 Côté droit du lecteur (voir figure 1)

7 **■ ▲** Appuyez une fois pour arrêter la lecture. Appuyez deux fois pour éjecter le disque
8 **Emplacement du disque**

1.5 Côté droit du lecteur (voir figure 1)

16 **Trou de fixation sur le support de montage en voiture**
17 **Base**

1.6 Télécommande (voir figure 2)

1 **MENU** Ouvre la page **MENU**
2 **▲, ▼, ◄, ►** Touches de navigation haut/ bas/gauche/droit
OK Confirme la sélection
VOL+ / - Contrôle le volume
3 **DISPLAY** Ajuste les parametres d'affichage du système
4 **I◄◄** Revient au chapitre, à la piste ou au titre précédent
5 **►II** Démarre / marque une pause / reprend la lecture
6 **■** Appuyez deux fois pour arrêter la lecture.
7 **0 - 9** Pavé numérique
8 **SUBTITLE** Sélecteur de la langue des sous-titres
9 **RETURN** Retourne à la page de menu VCD
10 **A - B** Répète ou boucle dans une séquence d'un titre
11 **SETUP** Ouvre le menu **SETUP (RÉGLAGES)**
12 **OPTION** Accède à des fonctions supplémentaires
13 **►►I** Passe au chapitre, à la piste ou au titre suivant
14 **◄◄** Eteint le volume du lecteur
15 **AUDIO** Sélectionne la langue audio
16 **ZOOM** Agrandit l'image vidéo

1.7 Support de table du lecteur (voir figure 3)

Vous pouvez poser votre lecteur de DVD sur une table pour regarder confortablement vos films.
Déplier le support arrière à l'arrière du lecteur.

2 Introduction

2.1 Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéonumériques conformes au standard universel DVD-Video. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image cinématographique du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecteur).
Les caractéristiques uniques du DVD-Video, comme la sélection de la langue de dialogue et de sous-titres, et des angles de caméra différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.
En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder. Vous trouverez votre lecteur remarquablement facile à utiliser, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

2.2 Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit:
- Lecteur de DVD portable
- Télécommande
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Adaptateur CA/CC
- Housse de protection
- Guide d'utilisateur
- Kit de montage sur un repose-tête de voiture

2.3 Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

2.4 Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner vous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVR±RW).

2.4.1 DVD-Vidéo
En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.

2.4.2 CD-Vidéo
En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter une ou plusieurs pages et les pages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une page et d'un index à l'autre.

2.4.3 CD Audio / MP3 / WMA-CD
Les CD Audio / CD MP3/WMA comportent uniquement des pistes musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage l'écran (OSD).

2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG
Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

2.4.5 Disque DivX® vidéo
DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très bonds qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX avec un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections appelées 'points brillants' par les constructeurs. Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet secondaire inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables, nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficient de la politique Zero Bright Dot™ de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran.
Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.

2.6 Compatibilité de la connexion USB pour ce lecteur de DVD portable:

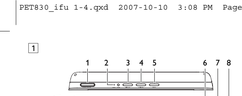
Ce lecteur de DVD portable reconnaît la plupart des périphériques de stockage USB conformes aux standards USB MSD.
—Ce peut être, par exemple, un lecteur de mémoire flash, une carte mémoire, une clé USB, etc.
—Si votre périphérique de stockage qu'il a détecté un nouveau périphérique après que vous lui avez connecté votre périphérique de stockage, ce dernier est très probablement compatible MSD et doit donc fonctionner avec ce lecteur de DVD portable.
Si votre périphérique de stockage fonctionne avec une batterie normale ou une batterie rechargeable, vérifiez qu'elle n'est pas trop faible et changez-la ou chargez-la le cas échéant ; reconnectez ensuite le périphérique au lecteur de DVD portable.

2.6.1 Photographies
- Cet appareil lit uniquement les titres musicaux non protégés, dont le fichier se termine par l'extension suivante:
  .mp3
  .wma (varie selon le modèle)
- Cela exclut donc tous musique achetée dans un magasin en ligne, ce type de magasin ne vendant que de la musique protégée DRM (Digital Rights Management ou Protection des droits numérique).

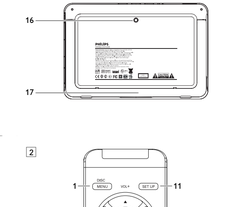
2.6.2 Photo:
- Cet appareil affiche uniquement les photos dont le fichier se termine par l'extension suivante:
  .jpg

2.6.3 Vidéo (varie selon le modèle):
- Cet appareil lit les v

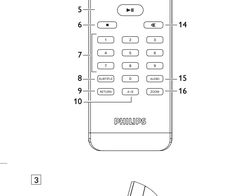
1



2



3



3 **DISPLAY** Permite ajustar los valores de pantalla del sistema
4 ◀◀ Pasa al capítulo, pista o título anterior
5 ▶II Continúa / pausa / reanuda la reproducción
6 ■ Pulsar dos veces para detener la reproducción
7 ◀, ▶ Teclado numérico
8 **SUBTITLE** Selector de idioma del subtítulo
9 **RETURN** Para la página de menú VCD
10 **A - B** Para repetir o reproducir en bucle una secuencia de un título
11 **SETUP** Permite acceder al menú **CONFIGURACIÓN**
12 **OPTION** Permite acceder a las funciones
13 ▶▶ Pasa al capítulo, pista o título siguiente
14 **+V** Permite ajustar el volumen del reproductor
15 **AUDIO** Selector del idioma de audio
16 **ZOOM** Permite ampliar el tamaño de la imagen de video

1.7 Base de escritorio del reproductor (ver figura 3)

Puede colocar el reproductor de DVD en la mesa para ver las películas. Extraiga el soporte de la parte posterior del reproductor

2 Introducción

2.1 Su reproductor de DVD portátil

Su reproductor de DVD portátil reproduce discos de video digital que cumplen con el estándar de DVD-Video universal. Con él, podrá disfrutar de películas completas con calidad de imagen comparable a la de un cine.
Las excelentes funciones del DVD-Video, como por ejemplo la posibilidad de ajuste de sonido e idioma de los subtítulos, así como diferentes ángulos de cámara (de nuevo, según el disco) están incluidas.
No sólo eso, el bloqueo paterno le permite decidir qué discos podrán ver sus hijos. Nivel que el reproductor es increíblemente fácil de usar gracias las funciones de los controles.

2.2 Desembalaje

En primer lugar, examine el embalaje del reproductor DVD-Video, comprobando que contiene los siguientes elementos:

- Reproductor DVD portátil
- Mandos a distancia
- Adaptador del automóvil (12V)
- Adaptador de CA / CC
- Bolsa protectora
- Manual del usuario
- Kit de montaje en reposacabezas

2.3 Emplazamiento

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana y firme.
- Mantenga el equipo alejado de los radiadores y de la luz solar directa.
- Si el reproductor DVD-Video no puede leer correctamente los discos, utilice un CD/DVD de limpieza (disponible en el mercado) para limpiar la lente antes de solicitar su reparación. Otros métodos de limpieza pueden dañar irreversiblemente la lente.
- Mantenga siempre cerrada la bandeja para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- La lente se puede empañar si el reproductor DVD-Video se traslada rápidamente de un entorno frío a uno cálido, en cuyo caso no será posible la reproducción de un CD/DVD. Deje la unidad en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

2.4 Formatos de disco reproducibles

Además de los discos DD-Video, también podrá reproducir todo tipo de discos CD-Video y CD-Audio (incluidos CDR, CDRW, DVDR y DVRW).

2.4.1 DVD-Video
Dependiendo del material grabado (película, video musical, serie, etc.), un disco puede incluir uno o más títulos, y cada título uno o más capítulos. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por los títulos y por los capítulos.

2.4.2 CD-Video
Dependiendo del material grabado (película, video musical, serie, etc.), un disco puede incluir una o más pistas, y las pistas uno o más índices, según se indica en la carcasa del disco. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por las pistas y por los índices.

2.4.3 CD-Audio / CD-MP3/WMA
Los discos de CD-Audio / CD-MP3/WMA contienen únicamente pistas musicales. Para reproducir estos, pulse el logotipo. Puede realizar reproducciones de la forma tradicional mediante las teclas del control remoto y/o la unidad principal de un sistema estéreo o mediante las opciones de presentación en pantalla (OSD) del televisor.

2.4.4 CD con archivos JPEG
También puede ver fotografías JPEG fijas en este reproductor.

2.4.5 Acerca de DivX
DivX es una popular tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX contienen video comprimido a un alto nivel de compresión y con una alta calidad visual, que mantiene un archivo relativamente pequeño. Los archivos DivX pueden también incluir avanzadas funciones de medios como menús, subtítulos y pistas de audio alternativas. Muchos archivos de medios DivX pueden descargarse en línea, y además, puede crear sus propios archivos utilizando su contenido personal y herramientas fáciles de utilizar de DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

Disfrute de imagen de la más alta calidad libre de los molestos puntos blancos de las pantallas LCD. Las pantallas LCD suelen presentar imperfecciones, denominadas "puntos brillantes" por la industria del LCD. Se considerará que un número limitado de puntos brillantes sin efecto secundario inevitable de la producción en masa de pantallas LCD. Gracias a los exhaustivos procedimientos de control utilizados en nuestros reproductores de DVD portátiles, nuestras pantallas LCD están fabricadas con tolerancia cero a puntos brillantes. Determinados reproductores de DVD portátiles incluyen la política Philips Zero Bright Dot™ para garantizar una cualidad de pantalla óptima. El servicio de garantía varía según la región. Póngase en contacto con su representante local Philips para obtener información más detallada.

2.6 Compatibilidad de la conexión USB en este reproductor de DVD portátil

Este reproductor de DVD portátil admite la mayoría de dispositivos de almacenamiento masivo (MSD) USB que cumplen con los estándares MSD USB.
— La mayoría de dispositivos de clase de almacenamiento masivo son las unidades flash, dispositivos de almacenamiento USB, unidades de memoria, etc.
— Si ve que tras conectar el dispositivo de almacenamiento masivo aparece en su equipo de PC, el dispositivo de almacenamiento USB, compatible con los estándares de MSD y funcionará en este reproductor de DVD portátil.
Si su dispositivo de almacenamiento masivo requiere batería o fuente de alimentación.
Asegúrese de que contiene una batería nueva o cargar el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al reproductor de DVD portátil.

2.6.1 Música:
- Este dispositivo admite sólo música no protegida con la siguiente extensión de archivo:
  .mp3
  .wma (varía en función del modelo)
- No se admite la música adquirida en tiendas de música en línea, ya que están protegidas mediante DRM (Digital Rights Management).

2.6.2 Fotografía:
- Este dispositivo sólo admite archivos de imagen con la siguiente extensión de archivo:
  .JPE
2.6.3 Vídeos (varía en función del modelo):
- Este dispositivo admite archivos de vídeo DivX. La siguiente extensión de archivo es:
  .divx, .dx

No es posible realizar conexión directa desde el puerto USB hasta el reproductor de DVD portátil, incluso a pesar de que tenga archivos mp3 o wma en su ordenador.

3 Información general

Fuente de alimentación

Esta unidad funciona con el adaptador de CA suministrado, adaptador del automóvil o paquete de baterías recargables.
- Compruebe que el voltaje que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, el adaptador de CA y la unidad podrán resultar dañados.
- No toque el adaptador de CA con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Cuando conecte el adaptador de alimentación del automóvil (enchufe de cigarrillos), asegúrese de que la tensión de entrada del adaptador es igual a la del automóvil.
- Desenchufe el adaptador de CA de la toma o retire el paquete de baterías cuando la unidad no se utilice durante largos periodos de tiempo.
- Sujete el enchufe para desconectar el adaptador de CA. No tire del cable de alimentación.

Utilice siempre el adaptador de CA/CC suministrado (AY4127)

Seguridad y Mantenimiento

- No desmonte la unidad ya que los rayos láser son peligrosos para la vista. Las reparaciones las debe realizar el personal de servicio cualificado.
- Desenchufe el adaptador de CA para cortar la alimentación si se derrama líquido o caen objetos en el interior de la unidad.
- No deje caer el reproductor ni deje caer ningún objeto sobre la misma. Los golpes fuertes y las vibraciones pueden causar averías.

Advertencia de seguridad
Escuche a un volumen moderado.
- La utilización de auriculares a alto volumen puede reducir su capacidad de escucha. Este producto puede producir sonidos en intervalos de decibelios que podrían provocar la pérdida de la audición a personas normales, incluso con la sola exposición durante un minuto. Los intervalos de decibelios más altos se ofrecen para las personas cuya capacidad auditiva sea limitada.
- El sonido puede ser engañoso. A medida que pasa el tiempo, el "nivel de comodidad" se adapta a niveles de volumen más altos. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, lo que parece "normal" podría ser un nivel de volumen alto, y podría dañar su capacidad auditiva. Para protegerse frente a esta situación, establezca el volumen a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y mantenga este nivel.

Para establecer un nivel de volumen seguro:
- Establezca su control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente el sonido lentamente hasta que pueda escucharlo de forma clara y cómoda, sin distorsión.

Escuche durante periodos de tiempo razonables:
- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles normalmente "seguros", pueden provocar también la pérdida de la capacidad auditiva.
- Asegúrese de utilizar el equipo de forma razonable y de tomarse los descansos adecuados.

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes directrices al utilizar los auriculares.
- Escuche a un volumen razonable y durante un periodo de tiempo moderado.
- Tenga la precaución de no ajustar el volumen a medida que se ajuste su oído.
- No suba el volumen a un nivel en el que no pueda escuchar el sonido de los alrededores.
- Debe tener cuidado o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras utiliza un vehículo motorizado, monta en bicicleta, va en monopatín, etc., dado que podría crear un riesgo para el tráfico y, en muchas zonas, es ilegal.
- Importante (para modelos con auriculares incluidos): Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar auriculares, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.

Seguridad vial: No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.
- No exponga el aparato a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No sumerja el reproductor al agua. El agua puede dañar seriamente el reproductor. La entrada de agua en el reproductor puede provocar daños importantes y costosos.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del reproductor.
- No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras. no coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato. (por ejemplo recipientes con líquidos,velas encendidas).
- La lente del reproductor no debe tocarse nunca.

Observación: Cuando el reproductor está en uso durante un largo periodo de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.

Manipulación de discos

- No escriba nunca en un disc ni le pegue etiquetas.
- No expongo directamente el disco a la luz solar y manténgalo lejos de fuentes de calor.
- Tome siempre el CD por le borde y vuelva colocarlo en su caja despuès de utilizarlo para evitar rayaño y que se ensucie.
- Si se ensucia el disco, limpie con un paño suave, en sentido desde el centro hacia afuera.

Uso de la pantalla LCD

La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, aparecen continuamente en la pantalla LCD. Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica un funcionamiento incorrecto. puede apreciar minúsculos puntos negros que

Información medioambiental

- Se prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje esta compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PS, PE. El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Información de Copyright

"DivX, DivX" Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan con licencia.
Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas de las empresas o organizaciones correspondientes.
La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet / CD / VCD / DVD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.
Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. u otros países.

4 Carga de las unidades

4.1 Carga del reproductor de DVD

Conexión del adaptador CA/CC
- El LED **ROJO** indica que el proceso de carga está en curso.
  Cuando la carga se realiza mientras se usa el dispositivo, realizar una carga completa llevará aproximadamente 4 horas. Se recomienda, cuando está en uso, se necesitarán más de 8 horas para realizar una carga completa.
- El LED **ROJO** se apagará cuando el dispositivo esté completamente cargado.
  Cuando aparezca el icono de batería baja en la pantalla, cargar el reproductor.

4.2 Mando a distancia

- Abra la compartimento de las pilas. Retire la pestaña de plástico protectora (sólo la primera vez).
- Inserte 1 batería de 3 V de litio, tipo CR2025 y, a continuación, cierre el compartimento.

Precaución
- Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en el lugar apropiado.
- Si la batería se sustituye de forma incorrecta, podría producirse una explosión. Sustitúyala sólo por una batería del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame químico. Si el mando original de auriculares provocar un revestimiento de las mismas.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.
- Material de perclorato: puede que sea necesario aplicar medidas de manejo especiales: consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Inicio

5.1 Instalación

1 Ruise **SETUP**. Aparecerá una lista de funciones.

2 Use ▲ / ▼ para resaltar su selección.
3 Utilice ◀◀ o ▶▶ para acceder a las submenús
4 Utilice los botones de navegación para resaltar el ajuste que desee, y pulse **OK** para confirmar.
5 El menú **CONFIGURACIÓN** incluye:

General	
Menú OSD	Define el idioma del Menú en pantalla (OSD)
Disco PBC	Activa y desactiva la función de control de la reproducción. Esta función sólo está disponible para Super VCD.
Ahorro energía	Activa y desactiva el modo de ahorro de energía
DivX (VOD)	Obtiene el códec DivX (Video-On-Demand)
Cont. paterno	Permite seleccionar las opciones de control paterno
Ajustar contras.	Cambia la contraseña (predeterminada: 1369)
Config. Fábrica	Restaura los ajustes de fábrica
Video	
Pantalla TV	Configura la relación de aspecto de la pantalla
Estándar TV	Configura el formato de salida de video en el sistema de TV
Audio	
Dolby	Define la salida Dolby
Digital (SPDIF)	Define el formato de salida digital

5.2 Reproducción de DVD

1 Pulse brevemente el botón POWER ON de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el DVD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor.
3 El reproductor comenzará a reproducir el disco automáticamente.

IMPORTANTE No carga discos DVD de 8 cm en el reproductor, ya que el dispositivo no puede reproducirlos.

4 Utilice los botones de navegación ◀, ▶, ▲, ▼ para seleccionar un elemento del menú de disco DVD, como por ejemplo reproducir ahora, seleccionar idiomas y subtítulos.
5 Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Pulse reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior / Siguiente	
	Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para seleccionar el capítulo que desee
Avance / retrocesos rápido	
	Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ se realizará una búsqueda rápida, 2X, 4X, 8X… A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	
	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción
Subtítul	Permite cambiar la visualización de subtítulos. Esta función está disponible pulsando el botón **SUBTITLE** o **OPTIONS**
Idioma OSD	Permite cambiar la visualización de subtítulos. Esta función está disponible pulsando el botón **SUBTITLE** o **OPTIONS**
Angulo	Cambie el ángulo de visualización que incluye el disco DVD. La función está disponible pulsando el botón **OPTIONS**
Zoom	Acerca la pantalla y, a continuación, permite utilizar los botones de navegación para ampliar la pantalla. Esta función está disponible pulsando el botón **OPTIONS**
Repetir A-B	Define la reproducción en repetición de bucle. Pulse **A-B** para definir el punto de inicio y, a continuación, pulse **A-B** de nuevo para definir el punto final. A continuación, el reproductor repetirá la reproducción del bucle. Pulse A-B para cancelar la reproducción en bucle

5.3 Reproducción de VCD

1 BriefyPulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el VCD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor.
3 El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4 Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Pulse reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	
	Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	
	Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ se realizará una búsqueda rápida, 2X, 4X, 6X u 8x. A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	
	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción
Brillo	La permite ajustar el brillo de la pantalla
Contraste	La permite ajustar el contraste de la pantalla
Color	La permite ajustar el color de la pantalla entre frío, templado y normal.
Nivel de batería	
	Muestra el nivel de batería

5.4 Reproducción de Super (S)-VCD

Los (Super) Video CD podrían incluir **PBC** (Control de reproducción). Esta función le permite reproducir el CD de video de forma interactiva, siguiendo el menú de la pantalla.
1 Pulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el (S)VCD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor. Si está activado **PBC**, aparecerá el menú de índice del disco.
3 Utilice el teclado numérico 0-9 para introducir su selección o seleccionar una opción de reproducción.
4 Pulse **RETURN** en el mando a distancia para volver al menú anterior.
5 Para activar y desactivar el modo de Control de reproducción, diríjase a **CONFIGURACIÓN** y seleccione Disco **PBC**.

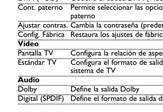
5.5 Reproducción de CD de música

1 Pulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el CD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor.
El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4 Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Pulse reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	
	Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	
	Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ accederá al modo de búsqueda rápida.
Control de volumen	
	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Repetir	Pulse el botón **OPTIONS** para seleccionar Repetir 1 o Repetir todo
Aleatorio	Pulse el botón **OPTIONS** para activar o desactivar la reproducción aleatoria
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

5.7 Reproducción de Picture-CD

El reproductor sólo puede leer imágenes en formato JPEG.
1 Pulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el DVD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor.
3 El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4 Utilice los botones de navegación para seleccionar la carpeta y el archivo JPEG que desea reproducir.



5 Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Pulse reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	
	Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	
	Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ se realizará una búsqueda rápida. A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	
	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción
Aleatorio	Pulse el botón **OPTIONS** para activar o desactivar la reproducción aleatoria
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

6 Reproducción de MP3/WMA-CD

1 Pulse brevemente el botón **POWER ON** de la parte superior del reproductor para encender el dispositivo.
2 Inserte el DVD en la ranura de disco de la parte lateral derecha del reproductor.
3 El dispositivo comenzará a reproducir el disco automáticamente.
4 Utilice los botones de navegación para seleccionar la carpeta y el archivo MP3/WMA que desea reproducir.

5 Durante la reproducción están disponibles las siguientes funciones:

Pausa	Pulse ▶II para pausar la reproducción. Pulse reanudar la reproducción pulsando ▶II de nuevo
Anterior/Siguiente	
	Pulse brevemente ◀◀ o ▶▶ una o varias veces para seleccionar la pista que desee
Avance/retroceso rápido	
	Si mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ se realizará una búsqueda rápida. A continuación, pulse ▶II para reanudar la reproducción normal
Control de volumen	
	Pulse ▲ o ▼ brevemente o varias veces para aumentar o reducir el volumen de sonido
Repetir	Pulse el botón **OPTIONS** para seleccionar Repetir 1 o Repetir todo
Aleatorio	Pulse el botón **OPTIONS** para activar o desactivar la reproducción aleatoria
Detener	Pulse brevemente ■ en la parte lateral derecha del reproductor para detener la reproducción

7 Resolución de problemas

Si experimenta problemas, comprueba alguna anomalía operativa, antes de nada revise los puntos de la siguiente lista.

ADVERTENCIA: Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía. Si se produce un fallo, compruebe en primer lugar los puntos indicados a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.

Síntoma	Remedio
No hay corriente	• Compruebe si los dos extremos del cable de alimentación están debidamente conectados. • Asegúrese de que la toma de c.a. utilizada tiene corriente, conectando para ello otro aparato. • Compruebe si el paquete de baterías está insertado correctamente. • Compruebe si el adaptador del automóvil está conectado correctamente.
Imagen distorsionada	• Observe si el disco presenta huellas y limpiele con un paño suave en sentido radial, del centro hacia afuera. • En ocasiones, la imagen puede aparecer algo distorsionada, y no se trata de ninguna anomalía.
Completamente distorsionada o no hay color en la pantalla de TV	El intercambio NTSC/PAL no está en la adecuada. Haga coincidir los ajustes del televisor y del reproductor
No hay sonido	Revise las conexiones de audio. Si está utilizando un amplificador Hi-Fi, pruebe con otro fuente de sonido.
Imposible reproducir el disco	• Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba. • Limpie el disco. • Compruebe si el defecto está en el disco probándolo en otro.
No carga DVD de 8 cm en el reproductor.	El reproductor de DVD no reproduce DVD de tamaño reducido. Si el disco se bloquea dentro del reproductor, pulse ■ durante dos veces para expulsarlo. Pruebe los siguientes pasos si el disco permanece aún bloqueado en el interior del reproductor: 1 Apague y, a continuación, encienda el reproductor. Pulse ▶ I para expulsar el disco. 2 Si esto no funciona, sostenga el reproductor con la ranura hacia abajo y agítelo hasta que el disco salga.
"Pas de signal" ou "signal faible" affiché à l'écran	• La señal TNT est trop faible ou votre zone d'utilisation est hors de portée de l'émetteur TNT. • Vérifiez que votre zone d'utilisation est couverte par la transmission. • La reception TV pendant la conduite en voiture est limitée.

8 Información técnica

Dimensiones	25.5 x 17.0 x 3.1 cm 7.5 x 5.75 x 1.5 pulgadas
Peso	0.97 kg / 2.13 lb
Alimentación	DC 9V 1.8A
Consumo eléctrico	< 20W
Rango de temperatura de funcionamiento	0 - 45°C (32 - 113°F)
Láser longitud de ondas	650nm
Sistema de video	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.
Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.
Todos los derechos reservados.

Información de copyright

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede suponer una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dichos fines.

Desecho del producto antiguo

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.
Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado aparezca en un producto, indica que este cumple la directiva europea 2002/96/EC.
Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.
Cumpla con la normativa local y no deseche los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1 Bedienelemente und Funktionen
1.1 Bedienelemente am Gerät: Oberseite
1.2 Anschlüsse am Gerät: linke Seite
1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite
1.4 Anschlüsse am Gerät: rechte Seite
1.5 Weitere Elemente am Gerät: rechte Seite
1.6 Fernbedienung
1.7 Ständer
2 Einleitung
2.1 Tragbarer DVD-Spieler
2.2 Auspacken
2.3 Aufstellung
2.4 Wiedergabefähige Discformate
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video-CD
2.4.3 Audio-CD / MP3/WMA-CD
2.4.4 CD mit JPEG-Dateien
2.4.5 DivX® -Video-Disks
3 Allgemeiner-Information
4 Laden des Geräts
4.1 Laden des DVD-Players
4.2 Fernbedienung
5 Erste Schritte
5.1 Setup (Einrichtung)
5.2 Abspielen von DVDs
5.3 Abspielen von VCDs
5.4 Abspielen von Super (S)-VCDs
5.5 Abspielen von Musik-CDs
5.6 Abspielen von Musik-CDs (MP3/WMA)
5.7 Abspielen von Picture-CDs
5.8 Wiedergabe von USB-Geräten
6 Weitere Funktionen und Optionen
6.1 „DISPLAY"-Menü
6.2 TV
6.2.3 Audio-Video (AV)-Eingang
6.2.4 Koaxialanschluss
7 Fehlerbehebung
8 Technische daten

1 Bedienelemente und Funktionen

1.1 Bedienelemente am Gerät: Oberseite (siehe Abbildung 1)

1 **POWER ON/OFF** Ein-/Ausschalten des Players
2 **RESET** Neustarten des Players (wenn er sich „aufgehängt" hat)
3 **DISPLAY** Einstellen und Anpassen der Bildschirmeinstellungen und Display-Einstellungen
4 **OPTIONS** Aufrufen weiterer Funktionen und Optionen
5 **MENU** Öffnet das DVD Disc-Menü

1.2 Anschlüsse am Gerät: linke Seite (siehe Abbildung 1)

9 **Kopfhörer**anschlussbuchse
10 **AV OUT** Audio/Video-Ausgang
11 **AV IN** Audio/Video-Eingang
12 **USB** USB-Schnittstelle
13 **Coaxial** Digitaler Audio-Ausgang
14 **DC IN** Lade-/Adapteranschluss für den Netzanschluss

1.3 Bedienelemente am Gerät: Vorderseite (siehe Abbildung 1)

6 **▶II** Wiedergabe/ Auswahl bzw. Wiedergabe/Pause
▲ / ▼ Aufwärts-/Abwärts-Navigationstasten bzw Lautstärkesteuerung während der Wiedergabe.
◀◀ / ▶▶ Nach links/rechts-Navigationstasten bzw vorheriger/nächster Titel während der Wiedergabe/Aufwärts-/Vorwärtssuche
15 **POWER**-LED grün
16 **IR** Infrarotsensor für die Fernbedienung
Charging Die LED-Ladeanzeige leuchtet ROT auf, wenn das Gerät ldt, und erlischt, sobald das Gerät voll aufgeladen ist.

1.4 Weitere Elemente am Gerät: rechte Seite (siehe Abbildung 1)

7 **■** Taste einmal drücken zum Stoppen der Wiedergabe. Taste zweimal drücken zum Auswerfen der Disc
8 **Lademechanismus**

1.5 Weitere Elemente am Gerät: rechte Seite (siehe Abbildung 1)

16 **Schraubenöffnung für die Montage im Auto**
17 **Ständer**

1.6 Fernbedienung (siehe Abbildung 2)

1 **MENU** Menüanzeige **„MENU"**
2 **▲, ▼, ◀, ▶** Aufwärts-/Abwärts-/Nach links-/Nach rechts-Navigationstasten
OK Bestätigen der Auswahl
VOL+ / - Lautstärke
3 **DISPLAY** Einstellen und Anpassen der Bildschirmparameter und Display-Einstellungen
4 **◀◀** Zurückgehen zum vorherigen kapitel, musiktitel, titel
5 **▶II** Wiedergabe / Pause / Wiederaufnahme der Wiedergabe
6 **■** Taste zweimal drücken zum Stoppen der Wiedergabe
7 **0 - 9** Numerisches Tastenfeld
8 **SUBTITLE** Auswahl der Untertitelsprache
9 **RETURN** VCD-Menü

1.7 Ständer (siehe Abbildung 3)

Dank des Ständers am Gerät können Sie Ihren DVD-Player auch auf einen Tisch bzw. sonstigen festen Oberflächen aufstellen – ein noch komfortabeler Fernsehgenuss ist garantiert.
Ziehen Sie daher den Fuß an der Rückseite des Players einfach wie abgebildet aus.

2 Einleitung

2.1 Tragbarer DVD-Spieler

Dieser Tragbarer DVD-Spieler ist für die Wiedergabe von Digital-Video-Disks nach den universellen DVD-Video-Standard geeignet. Mit diesem Gerät können Sie Spielfilme in voller Länge in exakter Kino-Qualität und Stereo- oder Mehrkanalton (abhängig von der jeweiligen Disk und Ihrer Anlage) genießen.
Die einzigartigen Funktionen von DVD-Video, wie Auswahl der Synchron-und Untertitelsprachen und verschiedener Kameraperspektiven (wiederum von der Disk abhängig) sind alle vorhanden.
Darüber hinaus bietet Ihnen die Diskspeere von Philips die Möglichkeit, zu entscheiden, was sich Ihre Kinder ansehen dürfen. Sie werden feststellen, dass das Gerät dank der On-Screen-Display-Funktion und der Anzeige im Gerät zusammen mit der Fernbedienung außerordentlich benutzerfreundlich ist.

2.2 Auspacken

Prüfen Sie zuerst den Inhalt der Verpackung des DVD-Video-Spielers anhand der folgenden Liste:
- Tragbarer DVD-Spieler
- Fernbedienung
- Auto-Adapter (12V)
- AC/DC Netzadapter
- Schutztasche
- Bedienungsanleitung
- Set für die Befestigung an der Nackenstütze Ihres Autos

2.3 Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Wenn der DVD-Video-Spieler CD/DVDs nicht lesen sollte, versuchen Sie zunächst eine handelsübliche Reinigungs-CD/DVD zur Reinigung der Linse. Bitten Sie den DVD-Video-Spieler in die Reparatur geben. Andere Reinigungsmethoden können die Optik zerstören.
- Halten Sie die Scheibe stets geschlossen, um das Ansammeln von Staub auf der Optik zu vermeiden.
- Die Optik kann beschlagen, wenn das Gerät unmittelbar von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird. Die Wiedergabe einer CD/DVD ist in einem solchen Fall vorübergehend nicht möglich. Lassen Sie den DVD-Video-Spieler in der warmen Umgebung ein, bis die Feuchtigkeit verdampft.

2.4 Wiedergabefähige Discformate

Außer DVD-Video-Disks können alle Video-CDs und Audio-CDs (einschließlich CDR, CDRW, DVDR und DVDRW) wiedergegeben werden.

2.4.1 DVD-Video
Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Kapitel umfassen. Für einen einfacheren Zugriff bieten die Disks Ihnen die Möglichkeit sowohl zwischen Titeln als auch zwischen Kapiteln zu wechseln.

2.4.2 Video-CD
Je nach Inhalt der Disk (Spielfilm, Videoclips, Fernsehserie usw.) können diese Disks einen oder mehrere Titel enthalten, und jeder Titel kann wiederum ein oder mehrere Indexpunkte umfassen. wie auf der CD-Box angegeben. Für einen einfachen und bequemen

Portable DVD player

PET830
PET832

Gebruikershandleiding
Manuale d'uso
Bruksanvisning
Brugervejledning

PHILIPS

Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Printed in China
wk7413

Nederlands

Inhoud

1 Bedieningstoetsen en voorzieningen
1.1 Bovenkant van de speler
1.2 Linkerkant van de speler
1.3 Voorkant van de speler
1.4 Rechterkant van de speler
1.5 Rechterkant van de speler
1.6 Afstandsbediening
1.7 Tafelstand van de speler
2 Inleiding
2.1 De draagbare DVD-speler
2.2 Uitpakken
2.3 Plaatsing
2.4 Afspeelbare discs
2.4.1 DVD-Video
2.4.2 Video CD
2.4.3 Audio CD / WMA/ MP3 CD
2.4.4 CD met JPEG-bestanden
2.4.5 Uitleg van DivX
3 Algemene informatie
4 Het toestel opladen
4.1 De DVD-speler opladen
4.2 De afstandsbediening klaarmaken voor gebruik
5 Beginnen
5.1 Instellen
5.2 DVD afspelen
5.3 VCD afspelen
5.4 Super (S)-VCD afspelen
5.5 Muziek-CD afspelen
5.6 MP3/WMA-CD afspelen
5.7 Picture-CD afspelen
5.8 Weergave vanuit USB
6 Andere functies
6.1 DISPLAY Menu (SCHERM-menu)
6.2 Aansluiting
6.2.1 Hoofdtelefoon
6.2.2 TV
6.2.3 AV-ingang
6.2.4 Coax
7 Problemen oplossen
8 Technische gegevens

1 Bedieningstoetsen en voorzieningen

1.1 Bovenkant van de speler (zie afbeelding 1)

1 POWER ON /OFF
De speler in- / uitschakelen
2 RESET De speler resetten als deze vastloopt
3 DISPLAY Het display van het toestel bijstellen
4 OPTIONS Geeft toegang tot extra functies
5 MENU Toont het DVD-schijfmenu

1.2 Linkerkant van de speler (zie afbeelding 1)

9 Hoofdtelefoonaansluiting
10 Audio/Video-uitgang
Audio/video-uitgangsaansluitingen
11 Audio/Video-ingang
Audio/video-ingangsaansluiting
12 USB USB-aansluiting
13 Coaxial Digital audio-uitgang
14 DC IN Oplader / Adapteraansluiting voor netvoeding

1.3 Voorkant van de speler (zie afbeelding 1)

6 ►II
▲ / ▼
OK of weergave/pauze
Hoger/lager navigatietoets of hoger/lager volumeregelaar tijdens weergave
|◄◄ / ►►|
Links/rechts navigatietoets of vorige/volgende track of snel vooruit/achteruit zoeken

15 POWER-IR-CHG
POWER Netspanning LED in groen
IR Infrarode sensor
Charging De LED licht ROOD op tijdens het opladen, en gaat uit als het opladen voltooid is.

1.4 Rechterkant van de speler (zie afbeelding 1)

16 ■▲
Indrukken om weergave te stoppen. Twee keer indrukken om de schijf te verwijderen.
8 Schijflade

1.5 Rechterkant van de speler (zie afbeelding 1)

14 Schroefopening voor montage in de auto
17 Montagepaal

1.6 Afstandsbediening (zie afbeelding 2)

1 MENU Toon **MENU**-pagina
2 ▲, ▼, ◄, ► Hoger / lager / links / rechts navigatietoetsen
OK Keuze bevestigen
VOL+ / - Volumeregelaar
3 DISPLAY Het display van het toestel bijstellen
4 ◄◄ Versprongen naar vorige hoofdstuk, track, of titel
5 ►II Start / pauze / weergave hervatten
6 ■ Twee keer indrukken om weergave geheel af te breken
7 0 - 9 Cijfertoetsen
8 SUBTITLE Taalkeuze ondertiteling
9 RETURN Voor VCD-menupagina
10 A - B Een sequentie van een stel (doorlopend) herhalen
11 SETUP Open **SETUP** (INSTELLEN) menu
12 OPTION Gebruik van andere functie
13 ►►| Versprongen naar volgende hoofdstuk, track, of titel
14 ◄II Geluid van speler uitschakelen
15 AUDIO Audio-taalkeuze
16 ZOOM Zoom-functie gebruiken

1.7 Tafelstand van de speler (zie afbeelding 3)

U kunt de DVD-speler op een tafel plaatsen om een film bekijken. Trek de stand aan de achterkant van de speler naar buiten.

2 Inleiding

2.1 De draagbare DVD-speler

Op deze draagbare DVD-speler kunt u DVD's afspelen die voldoen aan de universele normen voor DVD-video. Zo kunt u genieten van complete speelfilms die de kwaliteit van een bioscoopfilm evenaren en sterreo of meerkanals geluid (afhankelijk van de disc en de afspeelinstellingen).
De uniekе mogelijkheden van DVD-video, zoals de keuze van de taal van soundtracks en ondertiteling, evenals verschillende camerahoeken (uitersaard ook afhankelijk van de disc) staan allemaal tot uw beschikking.
Bovenden kunt u met de kinderslot-functie bepalen welke discs uw kinderen kunnen zien. U onderdeel al snel de speler opmerkelijk gemakkelijk is in het bedien, met de informatie op het scherm en op het display van de speler, in combinatie met de afstandsbediening.

2.2 Uitpakken

Controleer eerst de inhoud van het pakket, dat het volgende moet bevatten:
- Draagbare DVD-speler
- Autoadapter (12V)
- Beschermende hoes
- Montagekit voor autohoofdstoelen
- Afstandsbediening
- Netspanningsadapter
- Gebruikershandleiding

2.3 Plaatsing

- Plaats de speler op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zet het apparaat niet in de buurt van de verwarming en plaats het niet in zon.
- Als de speler CD's en/of DVD's niet correct afleest, is het verstandig eerst de lens te reinigen met een speciale, overal verkrijgbare reinigings-CD of -DVD, voordat u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Andere reinigingsmethoden kunnen de lens beschadigen.
- Sluit de lade zodat er geen stof op de lens komt.
- De lens kan beslaan als de speler plotseling van een koude naar een warme omgeving wordt verplaatst. U kunt dan geen CD of DVD afspelen. Laat de speler in de warme omgeving staan totdat het vocht is verdwenen.

2.4 Afspeelbare discs

Naast de DVD-videodisc kunt u ook alle video- en audio-CD's afspelen (met inbegrip van CDR, CDRW, DVD±R en DVD±RW).

2.4.1 DVD-Video
Afhankelijk van het materiaal op de disc (een speelfilm, videoclips, een dramaserie enz.) kunnen deze discs een of meer reels bevatten, en elke reel kan een of meer hoofdstukken bevatten. Om snel en gemakkelijk te vinden wat u zoekt, kunt u zowel van titel naar titel als van hoofdstuk naar hoofdstuk gaan.

2.4.2 Video CD
Afhankelijk van het materiaal op de disc (een speelfilm, videoclips, een dramaserie enz.) kunnen deze discs een of meer tracks bevatten, en elke track kan een of meer indexen bevatten. Dit wordt op het doosje van de disc aangegeven. Om snel en gemakkelijk te vinden wat u zoekt, kunt u zowel van track naar track als van index naar index gaan.

2.4.3 Audio CD / WMA/ MP3 CD
Audio-CD/WMA/MP3-CD's bevatten alleen muziektracks. U kunt de CD's gewoon afspelen op een stereosystteem met behulp van de knoppen op de afstandsbediening en/of op de speler zelf, of via de TV met behulp van de weergave op het scherm (On Screen Display, OSD).

2.4.4 CD met JPEG-bestanden
U kunt op deze speler ook JPEG-foto's weergeven.

2.4.5 Uitleg van DivX
DivX is een populaire mediatechnologie ontwikkeld door DivX Inc. DivX mediabestanden hebben sterk gecomprimeerde video met hoge kwaliteit en zijn toch beperkt in omvang. DivX bestanden kunnen tevens andere geavanceerde media-elementen bevatten, zoals menu's, ondertiteli, en wisselende audio-tracks. Vele verschillende DivX mediabestanden zijn op het internet beschikbaar, en u kunt uw eigen media maken met gebruiksvriendelijke programma's van DivX.com.

2.5 Zero Bright DotTM

Geniet van hoge-kwaliteit beelden vrij van storende vlekken die veelal op LCD-schermen voorkomen. LCD-schermen hebben kleine pixelgroepen, die in de LCD-industrie 'bright dots' genoemd worden. Een beperkt aantal bright spots werd ooit beschouwd als een onvermijdelijk bijverschijnsel bij de massaproductie van LCD-schermen. Met de strenge procedures voor kwaliteitscontrole van Philips worden LCD-schermen met zerotolerantie voor bright dots geproduceerd. De Select Portable DVD-spelers zijn voorzien van Philips Zero Bright DotTM Policy om een optimale schermkwaliteit te garanderen.
Service betreffende garantie verschilt van land tot land. Neem kontakt op met uw Philips-vertegenwoordiger voor nadere bijzonderheden.

2.6 Compatibiliteit van de USB-aansluiting met deze draagbare DVD-speler:

Deze draagbare DVD-speler ondersteunt de meeste USB-opslagapparaten (MSD) die voldoen aan de USB MSD-standaarden.
- De meest gangbare opslagapparaten zijn flash drives, geheugensticks, jump drives, enz.
- Als "Disc Drive" op uw computer verschijnt nadat een opslagapparaat op uw computer is aangesloten, dan voldoet het apparaat waarschijnlijk aan de MSD-standaard en werkt het met deze draagbare DVD-speler.

Voor opslagapparaten met batterij / netvoeding. Een volledig geladen batterij gebruiken of het USB-apparaat opladen alvorens deze op de DVD-speler aan te sluiten.

2.6.1 Muziek:
- Dit apparaat ondersteunt alleen onbeschermde muziek met de volgende bestandsextensies:
.mp3
.wma (verschilt per model)
- Muziek van webwinkels worden niet ondersteund omdat deze beveiligd zijn met Digital Rights Management (DRM).

2.6.2 Foto's:
- Dit apparaat ondersteunt alleen beeldbestanden met de volgende bestandsextensies:
.jpg
2.6.3 Video's (verschilt per model):
- Dit apparaat ondersteunt DivX videobestanden. De hierna volgende bestanden zijn ook ondersteund:
.divx, .div

De aansluiting tussen USB-poort en DVD-speler werkt niet onders dat mp3 of wma-bestanden op de computer staan.

3 Algemene informatie

Voedingsbronnen

Dit apparaat werkt via de meegeleverde netspanningsadapter, de autoadapter of via opladbare batterijen.
- Zorg dat de juiste voeding van de netspanningsadapter overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Anders kunnen de netspanningsadapter en het apparaat beschadigd raken.
- Rask de netspanningsadapter nooit met natte handen aan, zodat u niet het risico loopt een elektrische schok te krijgen.
- Zorg als u de autoadapter gebruikt voor de sigarettenaansteker dat de ingangspanning van de adapter gelijk is aan de accuspanning van de auto.
- Haal de netspanningsadapter uit het stopcontact en verwijder het batterijeel als u de speler gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Trek de netspanningsadapter altijd aan de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.

Utilice siempre el adaptador de CA/CC suministrado (AY4127)

Veiligheid en onderhoud

- Haal het apparaat niet uit elkaar. Laserstralen vormen een gevaar voor de ogen. Reparatie of onderhoud mag uitsluitend door gekwalificeerd servicepersoneel worden uitgevoerd.
- Haal de netspanningsadapter direct uit het stopcontact als er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomt.
- Laat het apparaat niet vallen en pas op voor hevige schokken; dit kan storingen veroorzaken.

Bescherm uw gehoor

Luister niet een redelijk volume.
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met hoog volume kan uw gehoor beschadigen. Dit toestel kan geluid met een uiterst hoog volume afspelen dat schade aan het gehoor kan veroorzaken, zelfs bij gebruik van minder dan een minuut. Het hogere geluidsniveau dat beschikbaar is op dit toestel is voor degenen die slechtsonderend zijn.
- Het geluidsniveau kan misleidend zijn. Na verloop van tijd lun uw gehoor zich "aanpassen" aan een hoger volumeniveau. Het volume dat na verloop van tijd "normaal" lijkt te zijn, kan feitelijk te hoog en schadelijk zijn voor het gehoor. Zet om dit te voorkomen het volume op een veilig niveau voordat uw gehoor zich aanpast, en houd deze instelling aan.

Het bepalen van een veilig geluidsniveau:
- Stel het volume op een laag niveau in.
- Het volume geleidelijk verhogen totdat u het geluid duidelijk en zonder vervorming geluid kunt horen.

Beperk het luisteren tot redelijke perioden:
- Langdurig gebruik, ook bij een "veilig" geluidsniveau, kan het gehoor beschadigen.
- Beperkt het gebruik uw toestel, en onderbreek het luisteren regelmatig.

Neem de volgende richtlijnen in acht bij het gebruik van uw hoofdtelefoon.
- Luister bij redelijke volumes en beperk het gebruik tot redelijke perioden.
- Zorg ervoor het volume niet te verhogen als uw gehoor zich aanpast.
- Het volume niet dusdanig verhogen dat uw omgevingsgeluiden niet te horen zijn.
- Neem voorzichtigheid in acht of onderbreek het gebruik tijdelijk in situaties die mogelijk gevaar opleveren.
- De hoofdtelefoon niet gebruiken bij het besturen van een voertuig, fiets, skateboard, enz. Anders kan u uw verkeersgevaarlijk zijn en is in sommige gevallen illegal.
- Belangrijk (voor moderne met meegeleverde hoofdtelefoon): Philips garandeert uitsluitend de kwaliteit van de originele hoofdtelefoon die wordt meegeleverd voldoet aan de normen inzake maximaal geluidsniveau zoals voorgeschreven door de regelgevende instanties. Als de originele hoofdtelefoon vervangen moet worden, raden wij u aan een identiek originelel model van Philips te bestellen bij uw dealer.
- Verkeersveiligheid:gebruik het apparaat niet terwijl u autorijdt of fietst,om ongelukken te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- De speler is niet waterbestendig. Zorg dat het apparaat niet in water terechtkomt. Als er water in de speler komt, kan dit aanzienlijke schade veroorzaken.
- Geen schoonmaakmiddelen gebruiken die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten omdat hierdoor het apparaat beschadigd kan worden
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spat-water. Plaats geen gevaarlijke voorwerpen op het apparaat (bijv. met vloeistof gevulde voorwerpen, brandende kaarsen)
- Rask de lens niet aan.

Wanneer de speler gedurende langere tijd in gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normaal.

Omgaan met discs

- Pak geen papier of plakband op de disc.
- Houd de disc uit de buurt van direct zonlicht of warmtebronnen.
- Berg de disc in het afspeler op in het daarvoor bestemde doosje.
- U kunt de disc met een zachte, schone, niet pluizende doek reinigen door van binnen naar buiten te wrijven.

Gebruik van het LCD-scherm

Voor het maken van uw LCD-scherm werd zeer geavanceerde technologie productieprocres en is niet te wijten aan een defect, contru zichtbare zijn op het LCD-scherm. Dit is een logisch gevolg van het toegepast. Er kunnen echter zwarte stipjes

Het het oog op het milieu

Wij hebben alle overbodige verpakkingsmaterialenweggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in materialen te scheiden is: karton, polystyreenschuim, PET en plastic.
Uw apparaat bestaat uit materialen die door een specialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Please observe the local regulations to dispose of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Copyrightinformatie

"DivX, DivX" Certified en de bijbehorende logo's zijn handelsmerken VivX, Inc. en werden onder licentie gebruikt. Alle handelsnamen waarnaar wordt verwezen zijn het servicemerk, handelsmerk of de gedeponeerde handelsmerken van hun respectieevelijke eigenaren.
Ongeoorloofde vermenigvuldiging en distributie van opnames die vanaf een cd/vcd/dvd of het internet zijn gedownload betekent schending van het auteursrecht en internationale verdragen.
Windows Media en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

4 Het toestel opladen

4.1 De DVD-speler opladen

Sluit de netadapter aan op het stopcontact
- De **RODE** LED geeft aan dat het toestel wordt opgeladen. Als het toestel niet gebruik wordt, duurt het opladen ongeveer 4 uur. Als het toestel gebruikt wordt, kan het opladen meer dan 8 uur duren.
- De **RODE** LED doft als het toestel volledig geladen is. Als het batterij-koontje verschijnt moet de speler opgeladen worden.

4.2 De afstandsbediening klaarmaken voor gebruik

1 Open het klepje van het batterijcompartiment.
- Verwijder het plastic beschermlipje (alleen bij eerste gebruik).
2 Plaats een lithium-batterij van 3 V, type CR2025.en sluit het compartiment weer.

LET OP!
- Batterijen bevatten chemische stoffen. Ga voorzichtig met batterijen om en breng ze weg als klein chemisch afval.
- Het onjuist inbrengen van batterij kan tot explosiegevaar leiden. Vervang de batterij uitsluitend met de batterij of een gelijkwaardige type.
- Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.
- Materiel de perlocuato: puede que sea necesario aplicar medidas de manejo especiales. consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Beginnen

5.1 Instellen

1 Druk op **SETUP**. Een functiekeuzemenu verschijnt.

2 Gebruik ▲ / ▼ om een functie te selecteren.
3 Gebruik |◄◄ of ►►| om een submenu te openen
4 Gebruik de navigatietoetsen om een instelling te selecteren, en druk op **OK** om te bevestigen.
5 Het menu **SETUP** (INSTELLEN) omvat:

General (Algemeen)
Language (Taal) Instellen van taal van schermmenu (OSD)
PBC settings (PBC-instelling (Weergave Controle))
De Playback Control (Weergavecontrole) functie ON (AAN)/OFF (UIT) zetten. Deze functie is beschikbaar voor Super VCD.
Power saving (Sparen stand-by)
Selecteer de stroombesparingsmodus ON (AAN)/OFF (UIT) instellen.
DivX (VOD) De DivX (Video-On-Demand) code oproepen
Parental (Ouderlijke controle)
Selecteert opties voor ouderlijke controle
Set password (Wachtwoord veranderen)
Wachtwoord veranderen (standaardinstelling: 1369)
Factory settings (Fabrieksinstellingen)
Fabrieksinstellingen herstellen

Video
TV Display (beeldscherm)
Beeldverhouding van het scherm instellen
TV Standard (TV-standaard)
Video-uitvoerformaat instellen voor TV-systeem

Audio
Dolby Dolby-uitvoer instellen
Digital (SPDIF) Digitale uitvoerformaat instellen

5.2 DVD afspelen

1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een DVD in de schijflade aan de rechterkant van de speler.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.

BELANGRIJK Gebruik geen 8-cm mini DVD-disks in de speler. Mini DVD-disks kunnen niet op deze DVD-speler worden afgespeeld.

4 Gebruik navigatietoetsen ◄, ►, ▲, ▼ om een item van het DVD-schijfmenu te selecteren, b.v. play now (nu afspelen), select languages (taal selecteren) en subtitle (ondertitels).
5 De ondersteunde functies zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze	Druk op **►II** om weergave te onderbreken. Druk nogmals op **►II** om weergave te hervatten
Volgende	Druk op **►►|** om weergave te versprongen
Vorige	Druk kort op **|◄◄** om een item van het DVD-schijfmenu te selecteren, b.v. play now (nu afspelen), select languages (taal selecteren) en subtitle (ondertitels).
Snel vooruit / Snel achteruit	Druk op **►►|** om weergave te versnellen. Druk nogmals op **►►|** om normale weergave te hervatten
Volume	Druk op ▲ of ▼ om het volume te verhogen of te verlagen
Stop	Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen
Onderbreken	Verander weergave van onderbreken. Deze functie is beschikbaar door op de toets **SUBTITLE** of **OPTIONS** te drukken
Taal	Taal veranderen. Deze functie is beschikbaar door op de toets **AUDIO** of **OPTIONS** te drukken
Camerahoek	Verander de kijkhoek die op de DVD beschikbaar is. Deze functie kan gebruikt worden door op de toets **OPTIONS** te drukken.
Zoom	Zoom in op het beeld, en gebruik vervolgens de navigatietoetsen om het beeld naar links en rechts te plaatsen. Deze functie is beschikbaar door op de toets **ZOOM** of **OPTIONS** te drukken
A-B Herhaal	Instellen van doorlopende weergavelus. Druk op **A-B** om het begin in te stellen, en druk nogmaals op **A-B** om het eindpunt in te stellen. De speler begint de herhaaldelijk weergevelus. Druk nogmals op **A-B** om weergavelus uit te schakelen.

5.3 VCD afspelen

1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een VCD in de schijflade aan de rechterkant van de speler.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.
4 De ondersteunde functies zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze	Druk op **►II** om weergave te pauzeren. Druk nogmals op **►II** om weergave te hervatten
Volgende	Druk op **►►|** om weergave te versprongen
Vorige	Druk kort op **|◄◄** om weergave te hervatten
Snel vooruit / Snel achteruit	Druk op **►►|** om weergave te versnellen. Druk nogmals op **►►|** om normale weergave te hervatten
Volume	Druk op ▲ of ▼ om het volume te verhogen of te verlagen
Stop	Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen
Audio	Bij sommige VCDs kan uit slechts 2 talen gekozen worden. Met deze functie kunt u de taal veranderen. Deze functie is beschikbaar door op de toets **AUDIO** of **OPTIONS** te drukken
Zoom	Zoom in op het beeld, en gebruik vervolgens de navigatietoetsen om het beeld naar links en rechts te verplaatsen. Deze functie is beschikbaar door op de toets **ZOOM** of **OPTIONS** te drukken
A-B Herhaal	Instellen van doorlopende weergavelus. Druk op **A-B** om het begin in te stellen, en druk nogmaals op **A-B** om het eindpunt in te stellen. De speler herhaalt de weergavelus. Druk nogmals op **A-B** om weergavelus uit te schakelen

5.4 Super (S)-VCD afspelen

Sommige (Super) Video CDs beschikken over **PBC** (Play Back Control) (Weergavecontrole). Hiermee is interactief afspelen van video-CDs met gebruik van het schermmenu mogelijk.

1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een (S)VCD in de schijflade aan de rechterkant van de speler. Als **PBC** (Weergavecontrole) is ingeschakeld, verschijnt het indexmenu van de schijf op het scherm.
3 Gebruik de cijfertoetsen 0-9 om uw keuze te maken of een weergave-optie te selecteren.
4 Druk op **RETURN** op de afstandsbediening om terug te keren naar het vorige menu.
5 Ga naar **SETUP** en selecteer **PBC settings** (Instellen weergavecontrole) om Weergavecontrole aan/uit te schakelen.

5.5 Muziek-CD afspelen

1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een DVD in de schijflade aan de rechterkant van de speler.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.
4 De ondersteunde functies zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze	Druk op **►II** om weergave te onderbreken. Druk nogmals op **►II** om weergave te hervatten
Volgende/Vorige	Druk kort of herhaaldelijk op |◄◄ of ►►| om het gewenste track te selecteren
Snel vooruit / Snel achteruit	Druk op |◄◄ of ►►| om snel te zoeken.
Volumeregelaar	Druk kort of herhaaldelijk op ▲ of ▼ om het volume te verhogen of te verlagen
Herhaal	Druk op de toets **OPTIONS** en selecteer Repeat 1 track (Herhaal 1 track) of Repeat all tracks (Herhaal alle tracks)
Shuffle	Druk op de toets **OPTIONS** om shuffle-weergave aan/uit te schakelen
Stop	Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen

5.6 MP3/WMA-CD afspelen

1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een DVD in de schijflade aan de rechterkant van de speler.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.
4 Gebruik de navigatietoetsen om de gewenste map en MP3/WMA-bestand te selecteren.

5 De ondersteunde functies zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze	Druk op **►II** om weergave te onderbreken. Druk nogmals op **►II** om weergave te hervatten
Volgende/Vorige	Druk kort of herhaaldelijk op |◄◄ of ►►| om de gewenste track te selecteren
Snel vooruit / Snel achteruit	Druk op |◄◄ of ►►| om snel te zoeken.
Volumeregelaar	Druk kort of herhaaldelijk op ▲ of ▼ om het volume te verhogen of te verlagen
Herhaal	Druk op de toets **OPTIONS** en selecteer Repeat 1 track (Herhaal 1 track) of Repeat all tracks (Herhaal alle tracks)
Shuffle	Druk op de toets **OPTIONS** om shuffle aan of uit te schakelen.
Stop	Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen

5.7 Picture-CD afspelen

De speler kan alleen afbeelding in het JPEG formaat lezen.
1 Druk kort op de **POWER ON** aan de bovenkant van de speler om het toestel in te schakelen.
2 Plaats een DVD in de dskilade aan de rechterkant van de speler.
3 Weergave van de schijf begint automatisch.
4 Gebruik de navigatietoetsen om de gewenste map en JPEG-bestand te selecteren.

5 De ondersteunde functies zijn beschikbaar tijdens weergave:

Pauze	Druk op **►II** om weergave te onderbreken. Druk nogmals op **►II** om weergave te hervatten
Volgende/Vorige	Druk kort of herhaaldelijk op |◄◄ of ►►| om de gewenste track te selecteren
Roteren	Druk op de toets **OPTIONS** om de rotatiemodus te selecteren. Gebruik vervolgens ◄ om het beeld naar recht te roteren. Gebruik ► om het beeld naar links te roteren. Druk op de toets **OPTIONS** om de rotatiemodus te verlaten.
Zoom	Zoom in op het beeld, en gebruik vervolgens de navigatietoetsen om het beeld naar links en rechts te verschuiven. Deze functie is beschikbaar door op de toets **ZOOM** of **OPTIONS** te drukken
Stop	Druk kort op **■** op de rechterkant van de speler om weergave te stoppen

5 Verwijder de USB flash drive of USB memory card van de speler en het stopcontact.

6 Andere functies

6.1 DISPLAY Menu (SCHERM-menu)

Als u tijdens weergave op **DISPLAY** drukt, verschijnt het onderstaande menu en kunt u de corresponderende functies en informatie opvragen:

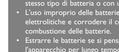
LCD-scherm uitschakelen
U kunt het scherm op elke gewenst moment uitschakelen, bijvoorbeeld wanneer de speler op een TV is angesloten of gebruik wordt om muziek af te spelen. Hierdoor gaat de batterij langer mee.

Helderheid Hiermee kunt u de helderheid van het scherm instellen
Contrast Hiermee kunt u het contrast van het scherm instellen
Kleur Hiermee kunt u de kleur van het scherm 'koud', 'warm' en normal instellen.
Batterijniveau Toont het niveau van de batterij

6.2 Aansluiting

6.2.1 Hoofdtelefoon
Sluit de hoofdtelefoon aan op één van de hoofdtelefooningangen aan de zijkant van de speler.

6.2.2 TV



U kunt de speler op een TV aansluiten en van uw DVD's genieten.

6.2.3 AV-ingang

U kunt andere apparatuur zoals Digitale Video Recorder, Digital Camera, e.d. op de speler aansluiten.

6.2.4 Coax

Levert een digitaal audio uitvoersignaal die gebruikt kan worden voor aansluiting op een home theater of hoofdtoner met digitale audio uitvoersignaal decodeert.

7 Problemen oplossen

Als de DVD-videospeler niet naar behoren werkt, raadpleeg dan eerst de volgende checklist. Mischien hebt u iets over het hoofd gezien.

WAARSCHUWING Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren, anders vervalt de garantie. Als er een storing optreedt, controleer dan eerst de in de onderstaande lijst aangegeven oorzaken voordat u het toestel ter reparatie geeft.Als u het probleem niet met behulp van deze aanwijzingen kunt oplossen, neem dan contact op met uw leverancier of service-organisatie.

Verschijnsel	Oplossing
Geen stroom	• Controleer of beide stekkers van het voedingsnoer goed zijn aangesloten • Controleer of er spanning op het stopcontact staat door een ander apparaat erop aan te sluiten • Controleer of het batterijdeel naar behoren is geplaatst • Controleer of de autoadapter op de juiste wijze is angesloten
Vervormd beeld	• Kijk of er vegerafdrukken op de disc staan en wrijf de disc van binnen naar buiten schoon met een zachte doek. • Het beeld is soms lichtelijk vervormd. Dit is geen defect.
Geheel vervormd beeld / geen kleur op de TV-scherm	De NTSC/PAL-instelling kan verkeerd zijn. Zorg ervoor dat de instelling van de TV overeenstemt met de instelling van de speler.
Geen geluid	Controleer de audioaansluitingen. Als u een HiFi-versterker gebruikt, controleer dan een andere geluidsbron.
Disc kan niet worden afgespeeld	• Controleer of de disc met het etiket naar boven is geplaatst. • Reinig de disc. • Probeer een andere disc om te controleren of de huidige disc is beschadigd.
De speler reageert niet op de ►II afstandsbediening	Richt de afstandsbediening rechtstreeks op sensor aan de voorkant van de speler. Zorg ervoor dat het signaalpad niet wordt belemmerd door obstakels. Controleer of vervang de batterijen.
Vervormd of zwart-wit beeld bij DVD	Gebruik alleen discs die zijn geformatteerd in overeenstemmig met de gebruikte TV-set (PAL/NTSC).
Geen geluid bij digitale uitgang	• Controleer de digitale aansluitingen.
De speler reageert niets op het afspelen op geen enkele opdracht	• De disc staat geen bediening toe.
De speler voelt warm	Warmeer de speler gedurende langere tijd in aan gebruik is, wordt de buitenkant warm. Dit is normaal.
Het display dimt als de stekker uit het stopkontact wordt verwijderd	Het toestel bespaart stroom om langere weergave mogelijk te maken. Dit is normaal. Stel de helderheid bij met de SETUP-functie.
Kan de speler niet opladen	Controleer of beide stekkers van het netsnoer goed zijn angesloten. Controleer of er spanning op het stopcontact staat door een ander apparaat erop aan te sluiten. Controleer of de autoadapter op de juiste wijze is angesloten. Gebruik alleen een autolader voor 12 V (voor een kleine auto) en gebruik geen autolader voor 24 V (voor een vrachtwagen) De omgevingstemperatuur moet tussen de 0° en 35° zijn. Om de elektronica aan de binnenkant te beschermen, stopt de speler met opladen als de temperatuur te klag of te hoog is.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

8 Technische gegevens

Afmetingen	25.5 x 17.0 x 3.1 cm
Gewicht	0.97 kg / 2.13 lb
Voeding DC	9 - 12V
Stroomverbruik	< 20W
Gebruikstemperatur	0 - 45°C (32 - 113°F)
Golflengte laser	650nm
Videosysteem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving ontwerp- en specificatiewijzigingen door te voeren ter verbetering van het product.
Modificaties die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.
Alle rechten voorbehouden.

Copyrightinformatie

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.

Verwijdering van oude producten
Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.
Als u op uw product een doorstreepte afvalcontainer op wielen ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EC.
Win inlichtingen in over de manier waarop u de elektrische en elektronische producten uw rejo gescheiden worden ingezameld. Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en plaats deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Italiano

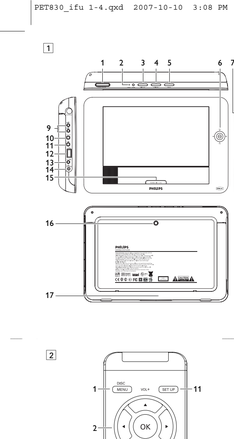
Indice

1 Elementi di controllo e componenti funzionali
1.1 Parte superiore del lettore
1.2 Parte sinistra del lettore
1.3 Parte frontale del lettore
1.4 Parte destra del lettore
1.5 Parte destra del lettore
1.6 Comando a distanza
1.7 Supporto per varivania del lettore
2 Introduzione
2.1 Lettore DVD portatile
2.2 Disimballaggio
2.3 Collocazione
2.4 Formati dischi riproducibili
2.4.1 Video DVD
2.4.2 CD video
2.4.3 CD Audio / CD MP3 / WMA
2.4.4 CD con file JPEG
2.4.5 Informazioni su DivX
3 Informazioni generali
4 Caricamento dell'unità
4.1 Caricare il lettore DVD
4.2 Accensione del telecomando
5 Avvio
5.1 SETUP (IMPOSTA)
5.2 Riproduzione DVD
5.3 Riproduzione VCD (CD Video)
5.4 Riproduzione Super (S)-VCD (CD Video Super Veloce)
5.5 Riproduzione CD Musica
5.6 Riproduzione CD Musicali MP3/WMA
5.7 Riproduzione CD immagini
5.8 Riproduzione da USB
6 Funzioni Aggiuntive
6.1 Menu DISPLAY
6.2 Collegamento
6.2.1 Cuffie
6.2.2 TV
6.2.3 Ingresso AV
6.2.4 Coassiale
7 Ricerca guasti
8 Dati tecnici

1 Elementi di controllo e componenti funzionali

1.1 Parte superiore del lettore (vedere figura 1)

1 POWER ON/OFF
Posizione il lettore su acceso / spento
2 RESET Ripristina il lettore quando si blocca
**3 D



1.4 Höger sida på spelare (se bild 1)

7 ■ ▲ Tryck en gång för att stoppa uppspelningen
Tryck två gånger för att mata ut skivan

8 Skivspringa

1.5 Höger sida på spelaren (se bild 1)

16 Skruvhål för montering i bil
17 Stall

1.6 Fjärrkontrol (se bild 2)

1 MENU Visar sidan MENU (MENY)
2 ▲, ▼, ◀, ▶ Navigationsknapp upp / ner / vänster / höger
OK Bekräfter ett val
VOL + / - Justerar ljudstyrkan
3 DISPLAY Justerar systemets bildskärm
4 ◀◀ Hoppar till nästa kapitel, spår eller titel
5 ▶II Börjar / pausar / återupptar uppspelning
6 ■ Tryck två gånger för att stoppa uppspelningen
7 0 - 9 Numerisk knappsats
8 SUBTITLE Val språk för textning
9 RETURN För menyvisning för VCD
10 A - B För att upprepa eller ständigt upprepa en sekvens i en titel
11 SETUP Öppning menyn **SETUP** (INSTÄLLNINGAR)
12 GOTO Ger tillträde till vidare funktioner
13 ▶▶ Hoppar till nästa kapitel, spår eller titel
14 ◀◀ Stänger av spelarens högtalare
15 AUDIO Väljer språk på ljudet
16 ZOOM Förstorar videobilden

1.7 Spelarens bordsstativ (se bild 3)

Du kan ställa DVD-spelaren på ditt bord för att titta på filmer. Dra ut stödet på spelarens baksida.

2 Inledning

2.1 Bärbar DVD-spelare

Den bärbara DVD-spelaren spelar upp digitala videoskivor som uppfyller den universella DVD-videostandarden. Du kan njuta av fullängdsfilmer med verklig biobildskvalitet och stereo- eller flerkanalljud (beroende på skivan och uppspelningsinställningarna).
Alla unika funktioner för DVD-video, som val av språk för ljudspår och undertext, och av olika kameravinklar (återgen beroende på skivan), ingår. Dessutom kan du med hjälp av föräldrallåset bestämma vilka skivor barnen kan titta på. Du kommer att märka att spelaren är häpnadsväckande enkel att använda med skärmmenyn och sedan fönstrex tillsammans med fjärrkontrollen.

2.2 Packa upp

Först kontrollerar och identifierar du innehållet i förpackningen enligt listan nedan:

- Bärbar DVD-spelare
- Bildapter (12V)
- Skyddsväska
- Nackstödsats för montering i bil
- Fjärrkontroll
- Nätadapter
- Bruksanvisning

2.3 Placering

- Placera spelaren på en stadig, plan yta.
- Håll den borta från värmekällor och direkt solljus.
- Om du får problem med att spela upp CD-/DVD-skivor på spelaren kan du försöka använda en rengörings-CD-/DVD-skiva som finns i handeln till att rengöra linsen innan du lämnar in spelaren för reparation. Andra rengöringsmedel kan förstöra linsen.
- Håll alltid skivlucka stängd så att inte linsen blir dammig.
- Linsen kan bli immig om spelaren plötsligt flyttas från en kall till en varm miljö. Det går då inte att spela upp CD-/DVD-skivor. Låt spelaren stå på ett varmt ställe tills fukten avdunstar.

2.4 Spelbara skivformat

Förutom DVD-videoskivor kan du även spela upp alla sorters video-CD- och ljud-CD-skivor (inklusive CDR, CDRW, DVD±R och DVD±RW).

2.4.1 DVD-Video
Beroende på materialet på skivan (en film, videoklipp, en dramaserie osv.) kan skiverna ha en eller flera titlar och varje titel kan ha ett eller flera kapitel. Med den här spelaren kan du enkelt och bekvämt flytta mellan titlar och även mellan kapitel.

2.4.2 Video-CD
Beroende på materialet på skivan (en film, videoklipp, en dramaserie osv.) kan skiverna ha ett eller flera spår, och spåren kan ha ett eller flera index, som visas på skivfodralet. Med den här spelaren kan du enkelt och bekvämt flytta mellan spår och mellan index.

2.4.3 Ljud-CD / WMA / MP3-CD
Ljud-CD / WMA / MP3-CD-skivor innehåller bara musikspår. Du kan spela upp dem på vanligt sätt på en stereoanläggning genom att använda knapparna på fjärrkontrollen eller huvudenheten eller via TV:n genom att använda skärmmenyn (OSD).

2.4.4 CD-skiva med JPEG-filer
Du kan även visa JPEG-stillbilder på spelaren.

2.4.5 Om DivX
DivX är en populär mediateknologi skapad av DivX, Inc. DivX mediafiler innehåller starkt komprimerad video med hög visuell kvalitet i en relativt liten filstorlek. DivX-filer kan även innehålla avancerade egenskaper som menyer, textremsor och alternativa ljudspår. Många DivX mediafiler finns för nerladdning från Internet, och du kan skapa egna med reglerat innehåll med hjälp av lättanvända program från DivX.com.

2.5 Zero Bright Dot™

För att njuta av bilder av högsta kvalitet, krävs att det inte finns irriterande punkter på skärmen. LCD-skärmar visar sig ofta ha smålef, s.k. döda pixlar som visar sig som ljusa punkter. För ansige det oundvikligt att ha ett litet antal döda pixlar när man massproducerar LCD-skärmar. Med Philips strikta kvalitetskontroll som används vid produktionen av vara Bärbara DVD-spelare, kan LCD-skärmar tillverkas med nolltolerans mot döda pixlar. Utvalda Bärbara DVD-spelare har Philips Zero Bright Dot™ Försäkran för att garantera optimal skärmkvalitet. Garantiservicen varierar från område till område. Kontakta din lokala Philips-representant för mera information.

2.6 USB-anslutningen kompatibilitet på denna bärbara DVD-spelare:

Denna bärbara DVD-spelare understöder de flesta USB-masslagringsenheter (MLE) som är tillverkade enligt gällande USB-MLE-standard.
— De flesta enheter i masslagringsenhetsklassen är flash-minnen, s.k. memory stick, jump drive, etc.
— Om du ser "Disc Drive" på ditt skrivbord när du har anslutit en masslagringsenhet till din dator, är det mycket troligt att den är MLE-anpassad och kommer att fungera med denna bärbara DVD-spelare.
Om din masslagringsenhet kräver ett batteri / yttre kraftkälla, se till att du har ett nytt batteri i den eller ladda först USB-enheten och plugga sedan åter in den i den bärbara DVD-spelaren.

- Denna enhet stöder bara oskyddad musik med följande filnamnstillägg:
  .mp3
  .wma (varierar med modellen)
- Musik som köps från betalsajter på Internet kan inte spelas därför att de skyddas av Digital Rights Management (DRM).

2.6.2 Bild:
- Denna enhet kan bara visa bildfiler med följande filnamnstillägg: .jpg
2.6.3 Video (varierar med modellen):
- Denna enhet kan spela DivX videofiler. Det följande filnamnstillägget är:
  .divx, .dix

Ingen Direkt anslutning kan göras mellan datorns USB-port och den bärbara DVD-spelaren även om du skulle ha MP3- eller WMA-filer i datorn.

3 Allmän information

Strömkällor
Enheten fungerar med den medföljande nätadaptern, en bildadapter eller ett uppladdningsbart batteri.

- Se till att nätadapters ingående spänning stämmer överens med spänningen i uttaget. Annars kan nätadaptern och enheten skadas.
- Rör inte vid nätadaptern med våta händer eftersom du då riskerar att få en elektrisk stöt.
- När du ansluter enheten med bildadaptern (cigarettändaren), måste du se till att den ingående spänningen är identisk med spänningen i bilen.
- Ta ur nätadaptern från eluttaget eller ta bort batteriet när enheten inte används under lång tid.
- Håll i kontakten när du ska koppla bort nätadaptern. Dra inte i sladden.

Använd alltid den medleverade strömadaptern (AY4127)

Säkerhet och underhåll

- Montera inte isär enheten eftersom laserstrålar är farliga för ögonen.
  Eventuell service ska utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Kopplа bort nätadaptern och att strömmen bryts om vätska eller föremål hamnar inuti enheten.
- Var försiktig så du inte tappar enheten eller utsätter den för kraftiga stötar eftersom det kan störa funktionen.

Skydda din hörsel
Lyssna med lagom volym.

- Om du har hörselproblem när du använder hörlurar, kan du skada hörseln. Denna produkt kan avge ljud i sådana decibelnivåer att en person normalt skadas, även vid exponering under en minut. Dom högre decibelnivåerna finns till för dom som redan har visa hörselskador.
- Ljud kan vara förrädiskt. Med tiden anpassar sig din hörsels "bekvämlighetsnivå" till högre ljudvolymer. Efter en längre tids lyssnande, kan det som uppfattas som "normalt" i själva verket vara för högt och skadligt för din hörsel. För att förebygga detta, ställ in ljudvolymen på en sådan nivå innan din hörsel har anpassat sig, och lär dig att den är säker.

För att ställa in en säker nivå:
- Ställ in ljudvolymen på en låg nivå.
- Öka långsamt ljudet tills dess att du kan höra det bekvämt och klart, utan förvrängning.

Lyssna i rimliga tidsintervaller:
- Lång exponering för ljud, även vid normalt "säkra" nivåer kan orsaka hörselskador.
- Se till att använda din utrustning med förnuft och ta rimliga pauser.

Se till att följa dessa riktlinjer när du använder hörlurar.
- Lyssna på lagom ljudvolym och under rimliga tidsrymder.
- Skruva inte upp ljudvolymen efterhand som hösten anpassar sig.
- Skruva inte upp ljudvolymen så mycket att du inte kan höra ljud runt omkring dig.
- Du bör vara försiktig och inte använda dom vid potentiellt farliga situationer.
- Använd inte hörlurar när du framför ett motorfordon, cyklar, skejtar, etc.; det kan orsaka trafikfaror och är förbjudet i många områden.
- Vikstgt (för modeller med medföljande hörlurar): Philips garanterar överensstämmelse med den maximala ljudstyrkan i sina ljudplarar i enlighet med relevanta regelverk endast om orginalmodellen av de medföljande hörlurarna används. Om den behöver ersättas rekommenderar vi dig att kontakta din återförsäljare och beställa en modell som är identisk med orginalset som tillhandahållits av Philips.
- Fraktt-sikkerhet: Brug ikke hovedtelefoner, mens du kører bil eller cykler, da du kan være skyld i uheld.
- Utsätt inte enheten för stark hetta genom uppvärmning eller direkt solljus.
- Produkten är inte vattentät: spelaren får inte komma i kontakt med vatten. Spelaren kan skadas om det tränger in vatten i den.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak, bensin eller lösningsmedel då dessa kan skada enheten.
- Apparatur bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Placera into någon källs av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)
- Rör inte linsen!

När spelaren används under lång tid kan ytan bli varm. Det är helt normalt.

Hantera skivor

- Fast inte papper eller tejp på skivan.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller värmekällor.
- Förvara skivan i ett skivfodral efter uppspelningen.
- Rengör skivan genom att torka från mitten och utåt med en mjuk, luddfri ren trasa.

Om hantering av LCD-skärmen
LCD-skärmen är tillverkad med högprecisionsteknik. Det kan ändå hända att du kontinuerligt dyker upp på LCD-skärmen. Det här är en normal följd av tillverkningsprocessen och innebar inte något funktionsfel. ser pyttesmå svarta punkter som

Miljöinformation
Allt onödigt förpackningsmaterial har utelsluits. Förpackningen kan lätt delas upp i material papper, polystyren, PET och plast. Din enhet består av material som kan återvinnas om den plockas isär av ett specialistföretag. Rätta dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterial,uttjänta batterier och gammal utrustning.

Copyrightinformation
"DivX, DivX" Certified och associerade logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används under licens.
Alla omnämnda varumärkesnamn är respektive tillverkares servicenamn, varumärke eller registrerade varumärke. Icke godkänd kopiering och distribution av Internet- cd- vcd- och dvd-inspelningar brytet mot copyrighlagar och internationella avtal. Windows Media och Windows-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

4 Laddning av enheterna

4.1 Laddning av DVD-spelaren

Plugga i strömadaptorn
- Den **RED** (RÖDA) lysdioden visar att laddning pågår. Om man inte använder enheten under tiden, tar det ca. 4 timmar att ladda den. Men, använder man enheten samtidigt, tar det mer än 8 timmar att ladda den.
- Den **RED** (RÖDA) lysdioden slocknar när enheten är fult laddad.

När åronen för lig batterinivå visas på skärmen, skall spelaren laddas.

4.2 Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

1 Öppna batterifacket. Tal för att du skuddade plastfliken (gäller endast första gången).
2 Sätt i ett 3 volts litiumbatteri av typ CR2025 och stäng sedan facket.

VARNING!
- Batterier innehåller kemiska ämnen. Kassera dem på lämpligt sätt.
- Explosionsrisk om batteriet sätts i på felaktigt sätt. Ersätt batteriet bara med ett av samma eller liknande typ.
- Om batterier används på fel sätt kan elektrolyten läcka ut och frätа i facket eller så kan batteriena explodera.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- inehåller perkloreter material - speciell hantering kan gälla. Se vidare på www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Starta

5.1 Inställningar

1 Tryck **SETUP**. En lista med egenskaper visas.

2 Använd ▲ / ▼ för att markera ditt val.
3 Använd ◀◀ eller ▶▶ för att öppna en undermeny.
4 Använd navigationsknapparna för att markera din önskade inställning, och tryck **OK** för att bekräfta.
5 Menyn **SETUP** (INSTÄLLNINGAR) innehåller:

Allmänt

Language (Språk)	Ändra språket på bildskärmens texter
PBC settings (Inställningar för uppspelning)	Välj ON/OFF (PÅ/AV) för funktionen uppspelningskontroll. Denna egenskap finns bara för Super VCD.
Power save (Energispar)	Välj Energisparläge ON/OFF (PÅ/AV)
DivX (VOD)	Hämta DivX (Video-On-Demand) kod
Parental (Barn)	Välj barninställningar
Set password (Välj lösenord)	Ändra lösenord (standard: 1369)
Factory settings (Fabriksinställningar)	Återställ fabriksinställningar

Video

TV Display	Välj höjd/breddförhållande på bilden
TV standard	Välj videoutgångsformat för TV-system

Audio

Dolby	Välj Dolbyljud
Digital (SPDIF)	Välj digitalt ljud

6 Använd **OK** för att bekräfta ditt val.
7 Tryck **SETUP** för att avsluta menyn.

5.2 Uppspelning DVD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i DVD:n i skivspringan på höger sida på spelaren.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan.

VIKTIGT Stoppa inte i en 8 cm mini DVD-skiva i spelaren. DVD-spelaren spelar in the mini DVD-skivor.

4 Använd navigeringsknapparna ◀, ▶, ▲, ▼ för att välja en post ur DVD-skivans meny, sätsom spela nu, välj språr och textning.
5 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Pausa	Tryck **▶II** för att pausa uppspelningen. Du kan återuppta uppspelningen genom att åter trycka **▶II**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Snabbspolning bakåt / framåt	Förstatt tryck på ◀◀ eller ▶▶ gör att snabbspolningen ett av fortare. 2X, 4X, 8X… Tryck sedan på **▶II** för att återgå till normal uppspelningshastighet.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen
Textning	Byt textning. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **SUBTITLE** eller på knappen **OPTIONS**
Språk	Byt språk. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **AUDIO** eller på knappen **OPTIONS**
Vinkel	Byte betraktelsevinkeln som finns på DVD-skivan. Funktionen finns tillgänglig när man trycker på knappen **OPTIONS**
Zoom	Zoomar in bilden, använd sedan navigeringsknapparna för att flytta runt i bilden. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **ZOOM** eller på knappen **OPTIONS**
A-B Repeat (Upprepning)	Väljer ständig upprepning av uppspelningen. Tryck **A-B** för att välja startpunkt och tryck sedan **A-B** igen för att välja slutpunkten. Sedan upprepar spelaren uppspelning mellan dessa punkter. Tryck **A-B** för att avbryta upprepningen

5.3 Uppspelning VCD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i VCD:n i skivspringan på höger sida på spelaren.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan.
4 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Pausa	Tryck **▶II** för att pausa uppspelningen. Du kan återuppta uppspelningen genom att åter trycka **▶II**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Snabbspolning bakåt / framåt	Tryck länge på ◀◀ eller ▶▶ för att öka hastigheten på snabbspolningen. Tryck sedan på **▶II** för att återgå till normal uppspelningshastighet.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen
Audio	Visa VCD innehåller bara två språkspår. Du kan byta språk med denna funktion. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **AUDIO** eller på knappen **OPTIONS**
Zoom	Zoomar in bilden, använd sedan navigeringsknapparna för att flytta runt i bilden. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **ZOOM** eller på knappen **OPTIONS**
A-B Repeat (Upprepning)	Väljer ständig upprepning av uppspelningen. Tryck **A-B** för att välja startpunkt och tryck sedan **A-B** igen för att välja slutpunkten. Sedan upprepar spelaren uppspelning mellan dessa punkter. Tryck **A-B** för att avbryta upprepningen

5.4 Uppspelning Super (S)-VCD

(Super) Video CD kan ha PBC (Play Back Control). Detta läter dig spela video CD:n interactiv, följande en meny på skärmen.

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i (S)VCD:n i skivspringan på höger sida på spelaren. Om **PBC** är på, visas skivans innehållsmeny på skärmen.
3 Använd den numeriska knappsatsen (0-9) för att knappa in ditt val eller välj ett uppspelningsalternativ.
4 Tryck **RETURN** på fjärrkontrollen för att återgå till oldgre meny.
5 För att slå på och stänga av PBC, gå till **SETUP** och välj **PBC settings** (Inställningar för uppspelning).

5.5 Uppspelning Musik-CD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i CD:n i skivspringan på höger sida på spelaren.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan. Med Philips sträka kvalitetskontroll som används vid produktionen av vara Bärbara DVD-spelare, kan LCD-skärmar tillverkas med nolltolerans mot döda pixlar. Utvalda Bärbara DVD-spelare har Philips Zero Bright Dot™ Försäkran för att garantera optimal skärmkvalitet. Garantiservicen varierar från område till område. Kontakta din lokala Philips-representant för mera information.
4 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Pausa	Tryck **▶II** för att pausa uppspelningen. Du kan återuppta uppspelningen genom att åter trycka **▶II**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Snabbspolning bakåt / framåt	Tryck länge på ◀◀ eller ▶▶ för att komma in i snabbspolningsläge.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Upprepa	Tryck **OPTIONS** knappen för att välja Repeat 1 track (Upprepa 1 spår) eller Repeat all tracks (Upprepa alla spår)
Blanda	Tryck knappen **OPTIONS** för att så på eller stänga av blandningsuppspelningen
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

5.6 Uppspelning MP3/WMA musik-CD

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i CD:n i skivspringan på höger sida på spelaren.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan.
4 Använd navigationsknapparna för att markera din önskade inställning, och tryck **OK** för att bekräfta.
5 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Pausa	Tryck **▶II** för att pausa uppspelningen. Du kan återuppta uppspelningen genom att åter trycka **▶II**
Förra/Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Snabbspolning bakåt / framåt	Tryck länge på ◀◀ eller ▶▶ för att öka hastigheten på snabbspolningen. Tryck sedan på **▶II** för att återgå till normal uppspelningshastighet.
Justerar ljudstyrkan	Tryck helt kort eller flera gånger på ▲ eller ▼ för att öka eller minska ljudstyrkan
Upprepa	Tryck **OPTIONS** knappen för att välja Repeat 1 track (Upprepa 1 spår) eller Repeat all tracks (Upprepa alla spår)
Blanda	Tryck knappen **OPTIONS** för att så på eller stänga av blandningsuppspelningen
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

5.7 Uppspelning Bild-CD

Spelaren kan bara läsa bilder i JPEG-format.

1 Tryck helt kort på knappen **POWER ON** som sitter uppåt på spelaren för att slå på apparaten.
2 Stoppa i DVD:n i skivspringan på höger sida på spelaren.
3 Spelaren börjar automatiskt spela skivan.

VIKTIGT Stoppa inte i en 8 cm mini DVD-skiva i spelaren. DVD-spelaren spelar in the mini DVD-skivor.

4 Använd navigeringsknapparna ◀, ▶, ▲, ▼ för att välja en post ur DVD-skivans meny, sätsom spela nu, välj språr och textning.
5 Följande funktioner finns tillgängliga under uppspelning:

Pausa	Tryck **▶II** för att pausa uppspelningen. Du kan återuppta uppspelningen genom att åter trycka **▶II**
Förra / Nästa	Tryck helt kort på ◀◀ eller ▶▶ en gång eller flera för att välja ett önskat spår
Rotera	Tryck knappen **OPTIONS** för att öppna roteringsfältet. Du kan du trycka ◀ för att rotera bildena medurs. Du kan trycka ▶ för att rotera bildena moturs. Tryck knappen **OPTIONS** för att lämna roteringsfältet.
Zoom	Zoomar in bilden, använd sedan navigeringsknapparna för att flytta runt i bilden. Funktionen finns tillgänglig genom att trycka antingen på knappen **ZOOM** eller på knappen **OPTIONS**
Stopp	Tryck helt kort på ■ på höger sida för att avbryta uppspelningen

6 När uppspelningen är klar, ta ur USB-flash drive eller USB-minneskortsläsare i spelaren

6 Ytterligare funktioner

6.1 Menyn DISPLAY (BILDSKÄRM)

När du under uppspelning trycker på **DISPLAY**, visas följande meny och du kan öppna motsvarande funktion och information:

Turn off LCD (Stäng av LCD-skärmen)	Du kan i vissa lägen stänga av skärmen, exempelvis när du är ansluten till TV eller spelar musikskivor. Detta sparar batteriet
Brightness (Ljusstyrka)	Detta tillåter dig att justera skärmens ljusstyrka
Contrast (Kontrast)	Detta tillåter dig att justera skärmens kontrast
Color (Färg)	Detta tillåter dig att justera färgen på bildskärmen mellan cool (sval), warm (varm) och normal.
Battery level (Batteriladdning)	Detta visar dig hur mycket laddning som finns kvar i batteriet

6.2 Anslutning

6.2.1 Hörlurar
Anslut hörlurar till det ena av de två hörlursjacken som sitter på spelarens sida.

6.2.2 TV

Du kan ansluta din spelare till TV för att njuta din DVD.

6.2.3 AV ingång

Du kan ansluta till andra enheter som Digital videospelare, Digitalkamera, etc.

6.2.4 Coaxial

Denna ger en digital audiosignal som du kan använda när du ansluter till hemmabiovutrustning med möjlighet att avkoda digitala audiosignaler.

7 Felsökning

Använd först den här checklistan om det verkar vara fel på DVD videospelaren. Det kan bero på att något har förbisetts.

VARNING Försök aldrig att reparera apparaten på egen hand, därför att detta upphäver din garanti. Vid eventuella fel rekommenderar vi att du går igenom punkterna i listan här nedan innan du lämnar in apparaten till reparation. Skulle du ej kunna lösa problemet med hjälp av dessa instruktioner kontakta din försäljare eller kundtjänst.

Symtom	Åtgärd
Ingen ström	• Kontrollera att nätkabelns bada kontakter är ordentligt anslutna. • Kontrollera att det finns ström i eluttaget genom att ansluta en annan apparat. • Kontrollera att batteriet är rätt isatt. • Kontrollera att bildadaptern är korrekt ansluten.
Förvrängd bild	• Kontrollera om det finns fingeravtryck på skivan och rengör den med en mjuk trasa genom att torka från mitten och ut. • Byt skiva. • Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel.
TV-bilden helt förvriden / utan färg	NTSC/PAL-inställningen kan ha fel status. Anpassa inställningarna för TV:n och spelaren till varandra.
Inget ljud	Kontrollera ljudanslutningarna. Försök med en annan ljudkälla om du använder en HiFi förstärkare.
Skivan kan inte spelas upp	• Kontrollera att etiketten är vänd uppåt. • Rengör skivan. • Kontrollera om det är fel på skivan genom att försöka med en annan skiva.
Ingen reaktion på spelaren när du skickar kommandon från fjärrkontrollen	Räkta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på framsidan av spelaren. Undvik alla hinder som kan störa signalvägen. Kontrollera eller byt batterierna.
Förvrängd eller svartvit bild med DVD- eller video-CD-skiva	Använd endast skivor som är formaterade i enlighet med den TV-apparat som används (PAL/NTSC).
Inget ljud i den digitala utgången	• Kontrollera de digitala anslutningarna
Det går inte att använda alla kommandon på spelaren under uppspelningen	• Funktionerna kan inte utföras av skivan. • Mer information finns i anvisningarna för uppspelning på skivinlägget.
Spelaren är varm	När spelaren används under lång tid blir spelaren varm.
Skärmbelysningen blir svagare när stickkontakten dras ur	Enheten sparar strömförbrukning genom att det lägre ljusstyrka. Detta är normalt.
Det går inte att ladda spelaren	Kontrollera att nätkabelns bada kontakter är ordentligt ansluta. Kontrollera att det finns ström i eluttaget genom att ansluta en annan apparat. Kontrollera att bildadaptern är korrekt ansluten. Använd endast en 12 V-bildladdare (för personbil). Använd inte en 24 V-bildladdare (för lastbil). Omgivningstemperaturen ska vara mellan 0° och 35°. Laddningen avbryts om temperaturen är för kall eller för varm, för att skydda elektroniken på enheten.

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

8 Tekniska data

Mätt	25.5 x 17.0 x 3.1 cm
Vikt	0.97 kg / 2.13 lb
Strömförsörjning	DC 9V 1.8A
Strömförbrukning	≤ 20W
Driftstemperatur	0 - 45°C (32 - 113°F)
Laservåglängd	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS förbehåller sig rätt att göra ändringar i produktens design och specifikationer utan föregående meddelande.
Förändringar som inte godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens behörighet att använda enheten.
Med ensamrätt.

Copyrightinformation
Det kan vara vara strafbart att kränka andras upphovsrättsigheter vid olovlig framställning av kopior av kopieringsbeskyddat material, såsom dataprogram, filer,tv utsändningar och ljuduppteningar. Denna produkt bör inte exponeras för droppande eller stänkande vatten. Placera into någon källa av farlig natur på apparaturen (eg. saker fyllda med vatten, tända ljus)

Kassering av din gamla produkt
Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som kan både återvinnas och återanvändas.
När den här symbolen med en överkrysssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.
Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.
Följ de lokala regler och bortskaffa inte din gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

Dansk

Indhold

1 Kontrolelementer og funktionskomponenter
1.1 Afspillerens overkant
1.2 Afspillerens venstre side
1.3 Afspillerens forside
1.4 Afspillers højre side
1.5 Afspillers højre side
1.6 Fjernkontrol
1.7 Afspillerens støtte
2 Introduktion
2.1 Din bærbare dvd-afspiller
2.2 Udpakning
2.3 Placering
2.4 Diskformater, der kan afspilles
2.4.1 Dvd-video
2.4.2 Video-cd
2.4.3 Audio-cd / WMA / MP3-cd
2.4.4 Cd med JPEG-filer
2.4.5 Om DivX
3 Generel information
4 Opladning af enhederne
4.1 Oplad DVD-afspilleren
4.2 Sådan får du strøm på fjernbetjeningen
5 Opstart
5.1 Opsætning
5.2 Afspilning af DVD
5.3 Afspilning af VCD
5.4 Afspilning af Super (S)-VCD
5.5 Afspilning af Musik CD
5.6 Afspil Musik MP3/WMA-CD
5.7 Afspilning af Picture-CD
5.8 Afspilning fra USB
6 Yderligere Funktioner
6.1 DISPLAY Menu
6.2 Forbindelser
6.2.1 Hørestelefoner
6.2.2 TV
6.2.3 AV indgang
6.2.4 Coaxial
7 Fejlfinding
8 Tekniske data

1 Kontrolelementer og funktionskomponenter

1.1 Afspillerens overkant (se figur 1)

1 **POWER ON/OFF** Tænder og slukker for afspilleren
2 **RESET** Nulstiller afspilleren når den hænger
3 **DISPLAY** Justerer systemets bildskærm
4 **OPTIONS** Giver adgang til yderligere funktioner
5 **MENU** Viser DVD-disk menuen

1.2 Afspillerens venstre side (se figur 1)

7 **Stik til hørestelefoner**
10 **AV OUT** Audio video udgang
11 **AV IN** Audio video indgang
12 **USB** USB forbindelse
13 **Coaxial** Digital audio udgang
14 **DC IN** Oplader- / Adapterforbindelse til strømforsyning

1.3 Afspillerens forside (se figur 1)

6 **▶II** OK eller afspilpause
▲ / ▼ Op/ned navigationstast eller lydstyrke op/ned under afspilning
◀◀ / ▶▶ Venstre/højre navigationstast eller forrige/næste nummer eller hurtig søgning frem/tilbage
15 **POWER-IR-CHG**
POWER Afsendindikatoren er **grøn**
IR IR sensor
Oplader Opladningsindikatoren lyser RØDT under opladning og slukkes når enheden er fuldt opladt.

1.4 Afspillerens højre side (se figur 1)

7 **■ ▲** Tryk en gang for at afbryde afspilningen. Tryk to gange for at slubbe disken ud
8 **Diskindfæring**

1.5 Afspillerens højre side (se figur 1)

16 **Skruehul til montering i bil**
17 **Holder**

1.6 Fjernkontrol (se figur 2)

1 **MENU** Viser **MENU** (MENU)
2 **▲, ▼, ◀, ▶** Input / venstre / højre navigationstast
OK Bekræfter valget
VOL + / - Lydstyrke
3 **DISPLAY** Justerer display værdier for systemet
4 **◀◀** Skift til forrige kapitel, nummer eller titel
5 **▶II** Start / pause / genoptag afspilning
6 **■** Tryk to gange for at afbryde afspilningen
7 **0 - 9** Numerisk tastatur
8 **SUBTITLE** Sprogvalg til undertekster
9 **RETURN** For VCD menuside
10 **A - B** For at gentage (loop) en sekvens i en titel
11 **SETUP** Viser **SETUP** (OPSÆTNINGSMENUEN)
12 **OPTION** Giver adgang til yderligere funktioner
13 **▶▶** Skift til næste kapitel, nummer eller titel
14 **◀X** Slå lyden fra
15 **AUDIO** Valg af lydspor (talt sprog)
16 **ZOOM** Forstør billedet

1.7 Afspillerens støtte (se figur 3)

Du kan stille DVD-afspilleren på dit bord når du ser film. Hiv støtten ud på afspillerens bagside.

2 Introduktion

2.1 Din bærbare dvd-afspiller

Din bærbare dvd-afspiller digitale videodiske, der overholder den gældende dvd-video-standard. Nu kan du se film i fuld længde i agte biografkvalitet og stereolyd eller flerkanalslyd (afhængigt af diskoverglan og dine indstillinger for afspilning). Dvd-videos enestående funktioner, som f.eks. valg af lydspor og sprog for undertekster, samt forskellige kameravinkler (endnu en gang afhængigt af disken) følger med.
Derudover kan du med børnesikring sikre dig, hvilke diske dine børn ser. Med en On Screen Display og afspillerdisplay i kombination med fjernbetjeningen er afspilleren utrolig nem at betjene.

2.2 Udpakning

Kontroller og identificer først indholdet af pakken, således:

- Bærbar dvd-afspiller
- Bildapter (12V)
- Beskyttende taske
- Monteringsklit til nakkestøtte i bil
- Fjernbetjening
- Vekselstrømsadapter
- Brugervejledning

2.3 Placering

- Placer afspilleren på en stabil og flad overflade.
- Hold den væk fra varmeapparater og direkte sollys.
- Hvis afspilleren ikke føles cifgelrdvd'er korrekt, kan du prøve at benytte en rense-cd / dvd til at rense linsen, for du afleverer afspilleren til reparation. Andre rensemetoder kan ødelægge linsen.
- Hold altid lågen til disken lukket for at holde støv væk fra linsen.
- Linsen kan dugge til, hvis afspilleren pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser. Og så kan du ikke afspille en cd / dvd. Lad afspilleren stå i varme omgivelser, indtil fugtigheden fordamper.

2.4 Diskformater, der kan afspilles

Udover dvd-videodisk kan du også afspille alle video-cd'er og audio-cd'er (inklusive CDR, CDRW, DVD±R og DVD±RW).

2.4.1 Dvd-video
Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) så kan de have en eller flere titler, og hver titel kan have et eller

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com